

**LA COOPERACIÓN CULTURAL COMO HERRAMIENTA DE DIPLOMACIA
CULTURAL. ESTUDIO DE CASO: SECRETARÍA GENERAL
IBEROAMERICANA (SEGIB), 2005-2012**

MELISSA LEAL DUQUE

**UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO
FACULTAD DE RELACIONES INTERNACIONALES
BOGOTÁ D.C, 2014**

“La Cooperación Cultural como herramienta de Diplomacia Cultural.
Estudio de caso: Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), 2005-2012”

Estudio de Caso
Presentado como requisito para optar al título de
Internacionalista
En la Facultad de Relaciones Internacionales
Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario

Presentada por:
Melissa Leal Duque

Dirigida por:
Luis Miguel Barreto Clavijo

Semestre II, 2014

RESUMEN

El interés de este estudio de caso es evaluar a la Cooperación Cultural como herramienta de Diplomacia Cultural en la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) entre 2005-2012. En este estudio de caso se visualiza la manera en que la Cooperación Cultural impulsa como herramienta a la Diplomacia Cultural y en consecuencia pueda ser entendida como expresión de Diplomacia Cultural por medio de su ejecución y el papel que desempeña en cada uno los programas “IBER” de dicha institución. Finalmente se analiza y explica si la Cooperación Cultural es un mecanismo apto para fortalecer el sistema de Cooperación Iberoamericana.

Palabras claves:

Cultura, Diplomacia Cultural, Cooperación Cultural, Iberoamérica, Cooperación Cultural para el Desarrollo, Relaciones Culturales Internacionales.

ABSTRACT

The interest of this case study is to evaluate Cultural Cooperation as a tool of Cultural Diplomacy within the Iberoamerican General Secretary (SEGIB) during the years 2005-2012. In this study, it is shown how Cultural Cooperation is a source that promotes Cultural Diplomacy and as a consequence it could be interpreted as a expression of Cultural Diplomacy through its execution and the role that it plays in each of SEGIB's “IBER” programs. Finally, an analysis and explanation is given to demonstrate if Cultural Cooperation is a suitable mechanism to empower the Iberoamerican Cooperative System.

Key words:

Culture, Cultural Diplomacy, Cultural Cooperation, Latin American, Cultural Cooperation for Development, International Cultural Relations.

A Dios quien me puso en este camino.

*A mis padres y familia por su constante apoyo a todos mis proyectos laborales y
personales.*

*A los Modelos de Naciones Unidas que me enseñaron a ampliar mi mente, conocer
diferentes culturas y así tener como vocación difundir la cultura de Colombia en el
mundo.*

A Andrés que fue un apoyo incondicional para superar esta etapa.

A mis amigos que siempre están presentes en todos los momentos de mi vida.

AGRADECIMIENTOS

El presente estudio de caso, más que ser un requisito para obtener un título profesional, es la culminación de un trabajo que he intentado realizar durante mis estudios universitarios sobre la cultura en el ámbito internacional como es la Diplomacia Cultural, la Cooperación Cultural y la Gestión Cultural.

A la Facultad de Relaciones Internacionales que me proporcionó un espacio adecuado para mezclar las materias obligatorias con asignatura de otras facultades y carreras que facilitaron el aprendizaje en temas culturales.

Y por último, a mi director de trabajo de grado por confiar en mí y creer en mis ideas.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	12
1. ESTRUCTURA DE LA COOPERACIÓN CULTURAL IBEROAMERICANA QUE IMPULSA COMO HERRAMIENTA A LA DIPLOMACIA CULTURAL EN LA SEGIB EN EL PERÍODO 2005-2012	17
1.1. Marco Institucional	17
1.2. La SEGIB y su multiplicidad de actores	22
1.3. Aproximación a los objetivos de la SEGIB	26
1.4. La cultura como eje central de las políticas estatales	27
1.5 Carta cultural iberoamericana: más allá de una concertación multilateral	30
2. COOPERACIÓN CULTURAL EN IBEROAMERICA: LOS PROGRAMAS “IBER”	31
2.1. Teoría de la Diplomacia Cultural Iberoamericana	32
2.2. Teoría de la Cooperación Cultural Iberoamericana	34
2.3. Cooperación Cultural a la luz de los programas “IBER”	35
3. EL ESPACIO CULTURAL IBEROAMERICANO: ALCANCES, LIMITACIONES Y COMPARACIÓN CON OTRO MODELO	50
3.1. Alcances de la Cooperación Cultural Iberoamericana	50
3.2. Limitaciones de la Cooperación Cultural Iberoamericana	51
3.3 Espacio Cultural Iberoamericano y Espacio Cultural Europeo	53
3.4 Semejanzas y diferencias entre espacios culturales	56

4. CONCLUSIONES

58

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

LISTA DE GRÁFICAS

	Pág.
Gráfica 1.	20
Gráfica 2.	25
Gráfica 3.	36
Gráfica 4.	52

LISTA DE ANEXOS

- Anexo 1. Tabla. Asistencia Cumbre Iberoamericana 2005-2012.
- Anexo 2. Gráfica. Financiamiento SEGIB, Propuesta Ricardo Lagos.
- Anexo 3. Tabla. Presupuestos “IBER” 2009-2012.
- Anexo 4. Cuadro. Organigrama: SEGIB.
- Anexo 5. Cuadro. Líneas acción SEGIB.
- Anexo 6. Organigrama. Cooperación Iberoamericana.
- Anexo 7. Cuadro. Cooperación Cultural Iberoamericana Horizontal Sur-Sur Regional.
- Anexo 8. Cuadro. Programas iberoamericanos.
- Anexo 9. Cuadro. Contribuciones Culturales.
- Anexo 10. Gráfica. Representatividad Cultural.
- Anexo11. Tabla. Aportes AECID a órganos de SEGIB (2011-2012).
- Anexo 12. Cuadro. Ubicación programas “IBER” en organigrama SEGIB.
- Anexo 13. Tabla. Países miembros de los Programas “IBER”.
- Anexo 14. Cuadro. Esferas ECI.
- Anexo 15. Cuadro. Comparación ECI-ECE.
- Anexo 16. Entrevista. Alejandro Sarasti.
- Anexo 17. Entrevista. Santiago Jara.

LISTA DE SIGLAS Y GLOSARIO

AECID	Agencia Española para la Cooperación Internacional y el Desarrollo.
ALADI	Asociación Latinoamericana de Integración.
ASDI	Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional.
BID	Banco Interamericano de Desarrollo.
SEGIB	Secretaría General Iberoamericana.
CAF	Corporación Andina de Fomento.
CCI	Carta Cultural Iberoamericana.
CELAC	Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños.
CEPAL	Comunidad Económica para América Latina y el Caribe.
CERELALC	Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y Caribe.
CONABIP	Comisión Nacional de Bibliotecas Populares.
COMJIB	Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos.
COIB	Reunión del Consejo de Organismos Iberoamericanos.
ECE	Espacio Cultural Europeo.
ECI	Espacio Cultural Iberoamericano.
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura.
FLACSO	Facultad Latinoamérica de Ciencias Sociales.
IBER	Programas Iberoamericanos.
MERCOSUR	Mercado Común del Sur.
OEI	Organización de Estados Iberoamericanos.
OIM	Organización Internacional para las Migraciones.
OIJ	Organización Iberoamericana de Juventud.

ONU	Naciones Unidas.
OISS	Organización Iberoamericana de Seguridad Social.
PNUD	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.
UNESCO	Programa de Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y la Cultura.
UNASUR	Unión de Naciones Suramericanas.

INTRODUCCIÓN

En Iberoamérica la cultura representa una de las características más importantes de la sociedad ya que es entendida, en palabras de Edward Taylor, como las costumbres, hábitos y capacidades adquiridos por el hombre la cual a su vez no sólo se manifiesta en los valores autóctonos de esta región sino que se sumerge en las tradiciones de otros continentes para edificarse como propia. Si se toma una perspectiva histórica, desde la llegada de los españoles a los territorios americanos en 1492 y de los portugueses en el año 1495, la convivencia entre personas de distintos orígenes y a su vez las mezclas entre estas poblaciones ocasionadas por migraciones desde otros rincones del planeta al continente americano generaron así un concepto de cultura propio de esa región.

En la actualidad la cultura muestra diferentes y nuevas dinámicas como la Cooperación Cultural, proceso colaborativo con el propósito de que los atributos culturales formen parte de las agendas internacionales para la difusión de valores a través “Diplomacia Cultural”. De hecho, los pilares de la política exterior de los Estados para mantener su *status quo* o influencia en el mundo se han transformado. Esta práctica en relaciones internacionales ha sido utilizada por potencias mundiales como Estados Unidos, Francia, China entre otros.

Édgar Montiel en el año 2007 aclaró en sus escritos que la Diplomacia Cultural se originó en Estados Unidos con el presidente Benjamín Franklin. No obstante, es en el año 1936 la primera vez que fue utilizada tal como demuestra este acuerdo:

Una convención para la promoción de las relaciones culturales interamericanas, en donde se alentaba el desarrollo de los intercambios entre la gente y se tenía por objetivo un mejor conocimiento y comprensión mutua de los países americanos. Años más tarde el gobierno estadounidense institucionalizó la Diplomacia Cultural con la creación del Comité Interdepartamental para la Cooperación Científica y la División de la Cooperación Cultural (Montiel 2007, págs. 34-35).

Por esta razón el presente estudio de caso tiene como intención explicar algunos interrogantes que conciernen a las nuevas dinámicas de política exterior, específicamente en el conjunto de países denominados como “Iberoamericanos”, por su historia y costumbres, en cuanto al tema de diplomacia y cooperación en torno a la cultura. Para precisar en este asunto, se profundizó en la manera en que la Cooperación Cultural como

herramienta de Diplomacia Cultural se hace visible en la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) por medio de tres factores: Relaciones Internacionales, Cooperación Sur-Sur y Cooperación Cultural para el Desarrollo.

Con base a lo mencionado anteriormente, los propósitos en esta investigación son determinar la forma en que la Diplomacia Cultural impulsó a la Cooperación Cultural en la SEGIB durante los años 2005 al 2012; identificar los programas de la organización en dicho período donde se observe que la Cooperación Cultural promueve la Diplomacia Cultural, y finalmente establecer los alcances y limitaciones de la Cooperación Cultural vista como expresión de Diplomacia Cultural dentro de la SEGIB en el período demarcado para luego describir las semejanzas y diferencias que podría tener con el Espacio Cultural Europeo debido a que es el único referente similar de buenas prácticas en torno a la cultura, con el objetivo de contraponerlo con el estado actual del Espacio Cultural Iberoamericano.

Los objetivos expuestos conllevan a que este estudio sea de carácter cualitativo ya que hace énfasis en el fenómeno y proceso social, y consecuentemente en el transcurso de la Cooperación Cultural observado desde la Diplomacia Cultural por medio de su marco institucional, las estrategias que se han implementado y las actuaciones de los distintos actores emergentes del sistema internacional. La categoría analítica elegida se centra en la Diplomacia Cultural comprobando que puede ser vista en términos de acciones que hacen parte de la política exterior de un Estado en torno a los temas culturales. Debido al creciente uso de esta práctica en las relaciones internacionales dentro del escenario global, se han ampliado sus formas de uso y se ha llegado a pensar en un posible nexo con la Cooperación Cultural al interior de los organismos regionales.

El punto de partida de esta investigación demuestra que la Cooperación Cultural es una herramienta de Diplomacia Cultural utilizada por la SEGIB, analizando teóricamente y de modo paralelo tanto la Cooperación Cultural como la Diplomacia Cultural. De igual forma la segunda y tercera premisa se encargan de justificar y confrontar los proyectos implementados dentro de esta organización.

Respecto al marco temporal, se escogió como año de inicio para este estudio el 2005 puesto que en la región de estudio los temas culturales han tomado gran relevancia desde la creación de la Carta Cultural Iberoamericana en adelante CCI, impulsada en dicho año.

Posteriormente, en el 2006 la CCI es ejecutada por varios organismos regionales para convertirse en una declaración común de cultura y biodiversidad donde se pueden encontrar nexos culturales.

La importancia del estudio reside en el aporte que se desea entregar explicando un nuevo fenómeno que por ende puede presentarse en otras organizaciones internacionales o investigaciones, y así permita contribuir a un mejor entendimiento de Iberoamérica en el escenario mundial.

La inquietud de examinar este tema nace también del cambio en la interpretación de la cultura ya que no sólo se entiende como un medio por el cual se puede difundir los valores de un Estado, sino como un recurso de posicionamiento geoestratégico en el sistema internacional por medio de las políticas culturales. Además nace el interés de cuestionar la lectura de Iberoamérica como región por su contenido histórico, sus raíces ideológicas y culturales. Por último, es relevante, promover la importancia de estudiar temas y países diferentes en la región.

De igual manera, el tema es de suma importancia, debido a que puede tener un impacto en el escenario internacional y prescindir de otros temas de la agenda internacional que usualmente son poco estudiados como el patrimonio, la promoción de artistas y la recuperación de bienes culturales.

Con el objetivo de obtener resultados que prueben la validez de la hipótesis en cuestión, se han utilizado diferentes metodologías (observación analítica, entrevistas) en torno a las ciencias sociales para cuantificar supuestos, percepciones, creencias y valores culturales, sociales y regionales. A pesar que las fuentes académicas para evaluar este fenómeno son reducidas debido a que en su mayoría son textos institucionales más no estudios investigativos respecto al mismo, pueden ayudar a comprender la importancia del rol de la Diplomacia Cultural en el escenario iberoamericano e internacional.

Este estudio se apoya, en primer lugar en varias herramientas metodológicas como el aporte bibliográfico, la aproximación conceptual y la delimitación de un fenómeno representativo para temas culturales y de Cooperación Cultural en la región, ya que se han realizado varios estudios e investigaciones sobre la Cooperación Cultural y la Diplomacia Cultural pero no se ha analizado ni verificado el vínculo existente entre las dos aristas de

estudio (Cooperación y Diplomacia) ni tampoco de su impacto, una vez actuando en relación causa-efecto, a nivel regional.

En segundo lugar, el presente texto es una guía para entender la forma en que la Diplomacia Cultural se está ampliando desde la comprensión de la cultura y la contribución que puede llegar a tener con otros temas de la agenda internacional importantes como la economía, ciencia y/o medio ambiente.

En tercer lugar, se intenta favorecer la modernización de la definición de cultura que anteriormente fue considerada como un bloqueo para el desarrollo de los Estados y que ahora se ha convertido en un aliado para la globalización y la mundialización, por medio de las políticas culturales, la gestión cultural y la diplomacia, donde las dinámicas culturales cambiaron y se cristalizaron en uno de los puntos más importantes de la comunidad internacional. En último lugar, resulta importante demostrar que la Diplomacia Cultural es en efecto un elemento práctico que puede ser un instrumento de política exterior para la ejecución de programas en beneficio de los miembros de la Comunidad Iberoamericana que debe mostrar una evolución desde la declaración de voluntades, sea esta la CCI.

El estudio de caso está organizado en tres capítulos. En el primero se determinó la estructura de la Cooperación Cultural Iberoamericana que impulsa como herramienta de Diplomacia Cultural en la SEGIB en el período 2005-2012, por medio del marco institucional y los actores que hacen parte del desarrollo de la Cooperación Cultural Iberoamericana como instrumento de Diplomacia Cultural. En este sentido los puntos de observación son tres aspectos específicos: la definición de objetivos, los actores que participan en el fenómeno y la selección de los marcos institucionales como instrumentos que permitieron alcanzar el objetivo. De igual forma se realizó un breve estudio sobre el modo en que la cultura se convirtió en eje central de las políticas estatales iberoamericanas para llegar al compromiso adquirido regionalmente por medio de la Carta Cultural Iberoamericana.

En el segundo capítulo se identificaron los programas de la SEGIB en el período de análisis donde se observó la Cooperación Cultural Iberoamericana como herramienta impulsada por la Diplomacia Cultural por medio de tres modalidades de cooperación que se comportan simultáneamente como variables de análisis: las Relaciones Culturales

Internacionales, la Cooperación Sur-Sur y la Cooperación Cultural para el Desarrollo. Bajo este análisis también se identificaron los nexos entre los programas de la SEGIB y la teoría de la Diplomacia Cultural.

En la tercera y última parte se establecieron los alcances y limitaciones de la Cooperación Cultural Iberoamericana vista como expresión de Diplomacia Cultural en la SEGIB del 2005 al 2012, con la intención de establecer la relación entre los resultados de los objetivos planteados en los dos capítulos anteriores, en otras palabras, las bases de la Cooperación Cultural y los programas de la SEGIB por medio de los alcances y limitaciones del Espacio Cultural Iberoamericano. Asimismo, se realizó un estudio comparativo de las semejanzas y diferencias del Espacio Cultural Iberoamericano con el Espacio Cultural Europeo, como se mencionó en los párrafos anteriores.

Se espera que el presente texto sirva al lector para aproximarse al tópico cultural en Iberoamérica y de igual forma de los cambios presentados en la región dentro el escenario internacional durante los últimos años. No obstante, el propósito final del mismo es analizar la manera en que la Cooperación Cultural es impulsada como herramienta de Diplomacia Cultural Iberoamericana en la SEGIB generando espacio para nuevas de dinámicas de cooperación e integración regional.

1. ESTRUCTURA DE LA COOPERACIÓN CULTURAL IBEROAMERICANA QUE IMPULSA COMO HERRAMIENTA A LA DIPLOMACIA CULTURAL EN LA SEGIB EN EL PERÍODO 2005-2012

“Somos un conjunto de países y personas con capacidad de hacer cosas juntos con actividades de afinidad que no tiene otra comunidad y eso conviene valorizarlo en el mundo que vendrá”
(SEGIB, 2005-2013)

Después de la guerra fría el comportamiento de las relaciones internacionales de los Estados empezó a cambiar al igual que las dinámicas del Sistema Internacional. La forma de adquirir prestigio por parte de un país que tradicionalmente se realizaba por medio de herramientas como el poder bélico y la riqueza económica pierde relevancia y pasa a tener importancia otros tipos de instrumentos como el turismo, la educación y la cultura.

La cultura se posicionó como un campo de las relaciones internacionales en continua expansión. Además, en las agendas internacionales, la cultura ya no se centra en el Estado, puesto que los gobiernos no son ya los únicos que tienen una preocupación por la cultura sino que existe una proliferación de actores que están contribuyendo a la globalización cultural. En la actualidad, se ve cómo estas dinámicas ayudan a modificar la práctica de las relaciones de diplomacia en el campo cultural que cada día se integran más con la Cooperación Cultural Internacional. Para que estas dinámicas se caractericen por una estructura básica se debe analizar su marco institucional, sus actores y sus objetivos y su evolución.

1.1 Marco Institucional

Hace aproximadamente treinta años los Estados y las organizaciones internacionales emprendieron actividades con el fin de realizar esfuerzos en la consolidación de una Diplomacia Cultural. En cuanto al conglomerado iberoamericano, las naciones de la OEI hicieron uso de las estrategias utilizadas por las grandes potencias mundiales o las diferentes regiones del planeta, sin embargo antes de lograr alcanzar esta nueva diplomacia

se necesitó de un largo proceso que se explicará a continuación iniciando por lo que esta investigación entiende como Iberoamérica.

Iberoamérica según la RAE es, “el nombre que recibe el conjunto de países americanos que formaron parte de los reinos de España y Portugal (...)” (RAE 2005). Así como lo dice la Comunidad de Naciones Iberoamericanas, el término Iberoamérica hace referencia geográfica a los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Guinea Ecuatorial, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela. A pesar de ello, la OEI incluye también a Andorra como miembro de esta Comunidad de Naciones Iberoamericanas (Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) 2007, párr. 4).

Continuando hacia el tema de la institucionalidad y la normatividad, en este caso se denota que aunque la norma antecede a la creación de las instituciones, en este caso tanto norma como institución tienen el mismo peso y protagonismo, no obstante para entender mejor los conceptos se analizarán con prelación las instituciones.

Con base en lo anterior, la Organización de Estados Iberoamericanos nació en 1949 bajo el nombre de Oficina de Educación Iberoamericana el cual fue modificado en 1954 en Quito con el nombre oficial de esta institución, como organismo de los Estados que conforman esta región. En el año 1957 se escriben y se hacen públicos sus estatutos vigentes hasta 1985. Es una organización internacional gubernamental basada en la cooperación entre los países iberoamericanos en el campo de educación, ciencia, tecnología y cultura para así llegar a conectar la democracia y la integración regional (OEI 2013, Acerca de OEI).

Después de 50 años fue creada la Secretaría General Iberoamericana en la primera Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno celebrada en Guadalajara en 1991. Su propósito principal es generar un espacio de diálogo entre los pueblos para mejorar las relaciones y proyectos en común. A esta iniciativa se han adherido diferentes organismos tales como Asociación de Bibliotecas Nacionales Iberoamericanas, Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe, Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura, Organización

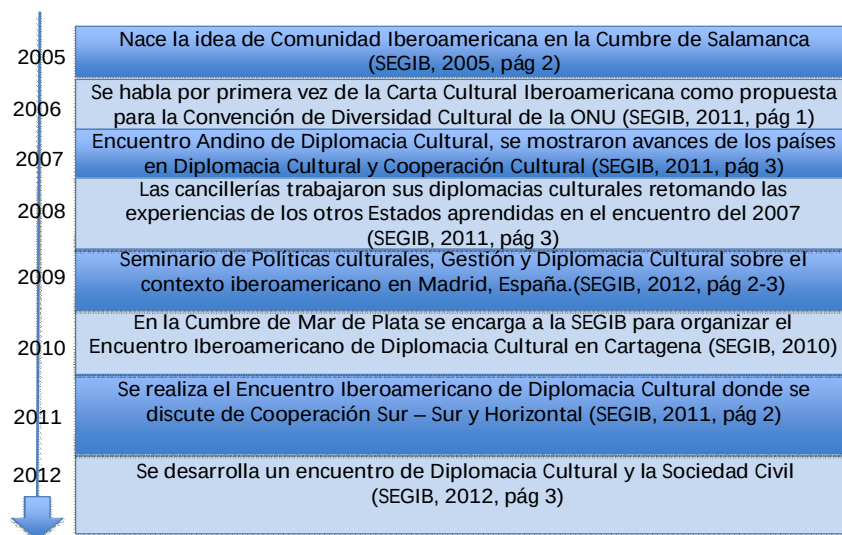
Iberoamericana de la Juventud, Consejo Iberoamericano del Deporte, entre otros al pasar de los años. Ya, desde el 2003, en la Cumbre Iberoamericana de Santa Cruz de la Sierra en Bolivia, la SEGIB se convirtió en un organismo permanente de la Conferencia Iberoamericana que coordina y gestiona las cumbres. Como presentación de la unión, los Estados pertenecientes a la secretaria se autodenominaron como,

(...)Un espacio de cultura y cooperación conformado por un grupo entramado de acción efectiva de la que participan activamente gobiernos y organizaciones no gubernamentales con identidad, presencia y actividades múltiples, así como la sociedad civil. De hecho, constituye uno de los espacios con mayores afinidades del mundo (SEGIB (s.f), pág.1).

Ya hacia el año 2008 con la creación de la UNASUR y en el 2010 con la creación de la CELAC, se materializaron autonomía e independencia regional dejando a un lado la idea de Iberoamérica ya que no involucra países fuera del continente americano como España y Portugal. Este nuevo proceso gestado sirve para cambiar las visión regional de las últimas tres décadas.

La SEGIB también fue el órgano elegido para asumir la labor en torno a la Diplomacia Cultural, con el propósito de promover espacios de debate, crear agendas de retos y aliarse con diferentes entidades para lograr un óptimo resultado a través de la ejecución de proyectos. Esto puede verificarse en los esfuerzos de la organización por obtener continuamente acuerdos regionales que intentan llevar al Espacio Cultural Iberoamericano común.

Gráfica 1. Línea del tiempo. Evolución: Diplomacia Cultural y Cooperación Sur-Sur.



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012).

El papel de la región de estudio y de sus mecanismos regionales como UNASUR ha cambiado drásticamente debido a que en la coyuntura mundial donde Estados Unidos ya no es considerado como la potencia hegemónica mundial por sus numerosas crisis al igual que Europa. De hecho el rol de España que había sido el mayor benefactor desde la creación de esta organización ya no tiene el mismo protagonismo que ahora tienen países como Brasil y México los cuales comienzan a acaparar mayor participación dentro de la región iberoamericana e inclusive a nivel mundial.

Como indica Carlos Malamud, uno de los investigadores principales del Real Instituto El Cano, el Sistema Iberoamericano y en especial las Cumbres Iberoamericanas ejecutadas por la SEGIB necesitan una renovación a profundidad debido al creciente número de organismos regionales como UNASUR, MERCOSUR y CELAC que también realizan cumbres anualmente las cuales llaman de modo considerable la atención de los mandatarios. La segunda sugerencia de Malamud apunta a que una cumbre debe realizarse cada dos años empezando con esta modificación desde la próxima cumbre de México 2014, debido a que la asistencia de los mandatarios cada año disminuye de 22 a 15

mandatarios¹(El Universal 2013). Por último, se exhorta a que la distribución presupuestal sea igualitaria ya que en su mayoría estaba siendo donada por la Península Ibérica, específicamente por España, pero su inversión desciende de manera constante y el crecimiento económico del continente americano ha incrementado. Por esta razón Ricardo Lagos asevera que el fin de esta propuesta es que en pocos años las cuotas de Europa y América Latina sean 50% para ambas².

Como se menciona anteriormente, España ha jugado un papel importante en las nuevas dinámicas de la Diplomacia Cultural Iberoamericana y de la Cooperación Cultural Iberoamérica debido a que ha sido el mayor donante de esta organización. Desde 1988 por medio de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), España aporta a la SEGIB un 60% del total de la financiación según la secretaría. No obstante a pesar de su coyuntural crisis económica latinoamericana estaría en la capacidad de utilizar sus propios mecanismos de integración para seguir fomentando la Diplomacia Cultural Iberoamericana en adelante (DCI) a través de sus espacios de cooperación.

Como destaca Lluís Bonet en su escrito, *“El papel de España en la Cooperación Cultural Iberoamericana, encrucijada o ventana de oportunidades”* la AECID ha reducido su presupuesto en un 70% de la misma manera que el Instituto Cervantes entre otras entidades que también han visto disminuidos sus aportes. En este caso los presupuestos para el año 2013 fueron más reducidos y con un sinnúmero de restricciones que pone en juego el futuro de la mayoría de los programas. Sin embargo estos efectos solo se determinarán a finales del 2014 cuando se produzca el informe institucional.

La Cooperación Cultural Iberoamericana es un tema que ha ocupado un gran espacio en la Conferencia Iberoamericana ya que posee acuerdos y compromisos para los jefes de Estado y de gobierno iberoamericanos. En la XIV Cumbre de San José de Costa Rica en el 2004 se aprobó el estatuto para la SEGIB que establece entre sus funciones fortalecer la labor de cooperación en el marco iberoamericano, presentar programas, proyectos e iniciativas y colaborar a los Estados con la gestión y diseño de la cooperación (SEGIB 2004).

¹ Ver Anexo 1.

² Ver Anexo 2.

En este momento existen nueve programas según la SEGIB, las cuales son iniciativas de carácter horizontal ya que los provee cada país por medio de sus capacidades y experiencias en torno a un esfuerzo común (SEGIB 2007). En Santiago de Chile en Noviembre de 2007 se realizó por parte de la Secretaría para la Cooperación Iberoamericana, una estrategia de cooperación en el marco de la Conferencia Iberoamericana donde se expresa que la cooperación en el Espacio Iberoamericano se caracteriza por su enfoque Sur-Sur y Triangular; además de articular la Cooperación Cultural Iberoamérica con las actividades y programas de la OEI, OISS y OIJ, Fondo Indígena y órganos suscritos a las cumbres.

En este caso se observa a la Cooperación Iberoamericana como motor para orientar al fortalecimiento de la identidad regional y forma para mantener la solidaridad entre los Estados y culturas. Con las cifras de los programas en los últimos cuatro años reseñados en las Memorias de Cooperación Sur-Sur de la SEGIB, en algunos programas se ve aumentado su presupuesto y en otros es constante a pesar de haber sido reducidos³. Así, no se puede decir que exista un declive en los benefactores de estos programas que se han mantenido desde su creación y aprobación. En cuanto a los Objetivos del Milenio ODM, un marco de cooperación que interviene en este caso, es uno de los principales propósitos de la Cooperación Iberoamericana que estos sean desarrollados por medio de programas “*IBER*” como compromiso mundial para el año 2015.

1.2 La SEGIB y su multiplicidad de actores

La Conferencia Iberoamericana es un engranaje que cuenta con diferentes actores sectorizados por medio de las organizaciones visibles (OEI, OIJ, OISS, COMJIB) y articulados ahora en el marco del Consejo de Organismos Iberoamericanos (COIB), las Redes Iberoamericanas y la SEGIB en las actividades de cooperación (SEGIB 2011, pág. 11).

Las funciones de los actores y órganos se atribuyen en el Convenio de Bariloche de 1995, donde se mencionan además sus responsabilidades. Entre ellas se destacan la búsqueda de la complementariedad y coherencia entre los programas de acción de las

³ Ver Anexo 3.

cumbres y los programas, iniciativas y proyectos adscritos a la Cooperación Iberoamericana; la orientación de actividades de fortalecimiento y difusión de dicha cooperación.

En cuanto a los órganos se encuentra la coordinación ejecutiva, la cual es conformada por los Responsables de Cooperación, los Presidentes o Secretarios Ejecutivos de los Programas, acompañados por sus Secretarías y Unidades Técnicas que son el impulso y apoyo a Programas e Iniciativas Iberoamericanas como muestra del liderazgo (SEGIB 2010, pág. 27).

Tradicionalmente, la política y aún más los temas culturales en el ámbito internacional estaban gestionados por las cancillerías, embajadas o agregados culturales como representación de un estado soberano, sin embargo en la actualidad han emergido multiplicidad de actores como lo son las ONG's, investigadores académicos, redes, centros culturales, ciudades, regiones, organizaciones de creadores, universidades, centros de pensamiento y páginas Web (SEGIB 2012, pág. 11).

La SEGIB sostiene que las políticas culturales se encuentran descentralizadas gracias a la diversificación del campo cultural y sus actores, ya que estos tienen interacciones con la sociedad que produce nuevos intereses en el escenario internacional.

Igualmente, es importante contar con personal especializado en la cultura que maneje estos temas desde las cancillerías o embajadas. Como lo afirma Alfons Martinell, “no existen organismos únicos y centralizados responsables de la política cultural exterior, sino concurrencia de instituciones, agencias y organizaciones, tanto gubernamentales como no gubernamentales con misiones distintas y estructuras jurídico-administrativas diferentes que asumen funciones especializadas dentro del conjunto” (SEGIB 2012, pág. 12).

Finalmente, se habla también del Consejo de Organismo Iberoamericanos (COIB), órgano integrado por cinco Secretarios Generales y presidido por el Secretario General de la SEGIB. Este consejo intenta fomentar el espacio de cooperación, el fortalecimiento del sistema iberoamericano e institucionalizar las relaciones con el resto de entidades como la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), la Organización Iberoamericana de la Seguridad Social (OISS), la Organización Iberoamericana de la Juventud (OIJ) y la

Conferencia de Ministros de Justicia Iberoamericanos (COMJIB) con la Conferencia Iberoamericana (SEGIB 2012, párr. 3).

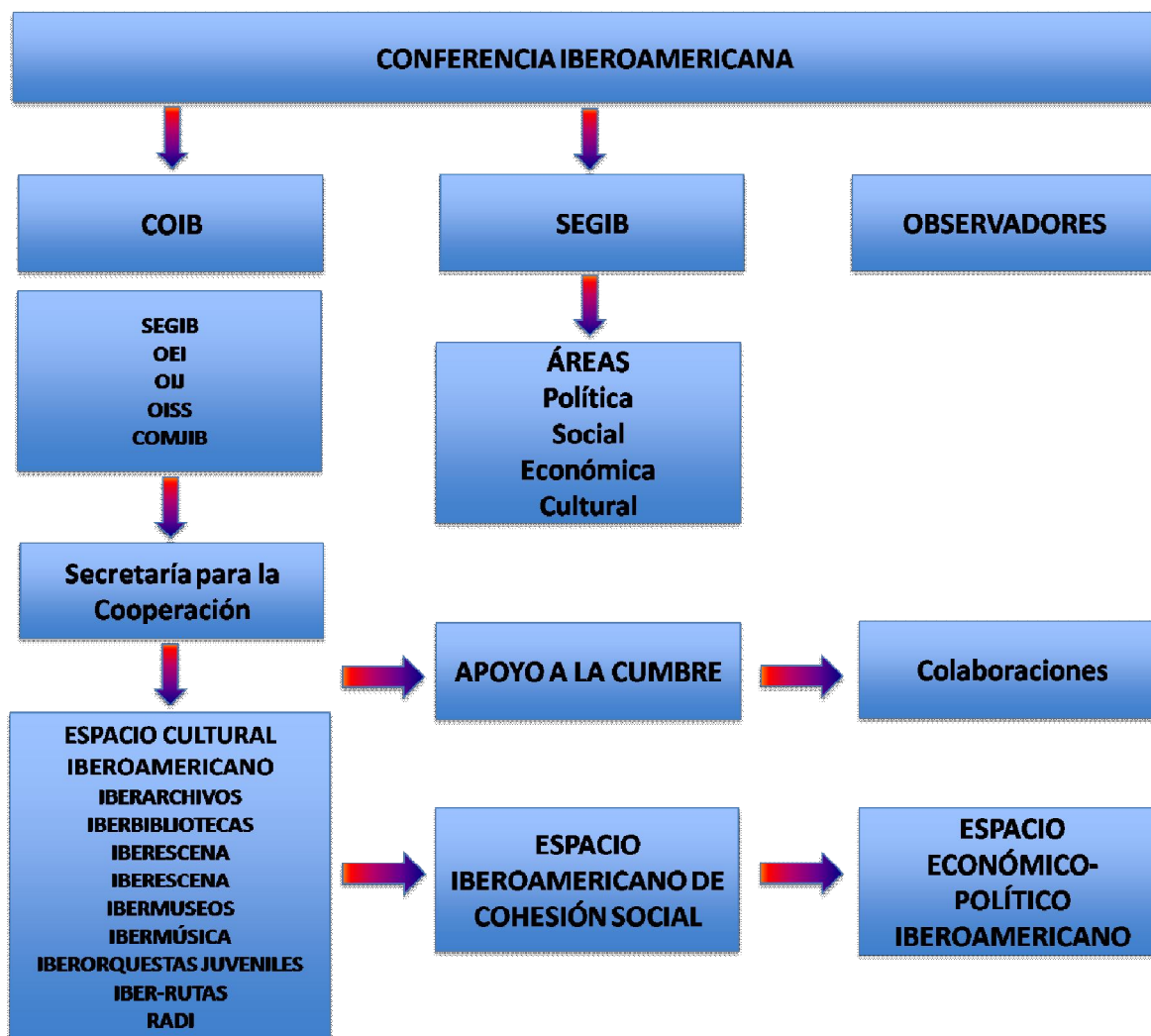
Para un país poder participar en las cumbres y conferencias iberoamericanas debe ser miembro de la organización. Desde el año 2007, los actores que intervienen en las reuniones, conferencias, cumbres y demás eventos, dejaron de ser netamente los actores para convertirse en un conjunto de diferentes representantes como se observa en los participantes del sistema iberoamericano.

Por último cabe resaltar que el reconocimiento de la categoría de observador permite acceder a los Estados u organismos a ciertos derechos con relación a las cumbres que se realizan cada año, al igual que las reuniones ministeriales y reuniones de autoridades estatales. Los observadores asociados son Bélgica, Filipinas, Francia, Italia, Japón, Marruecos y Países Bajos. Los observadores consultivos, en cambio, son ALADI, BID, CAF, CEPAL, FAO, FLACSO entre otros⁴(SEGIB 2013, pág. 10). Conforme a lo anterior, la sociedad civil también actúa por medio de las fundaciones, bibliotecas, museos y agencias de cooperación ya que éstas se originan en las movilizaciones de todos los actores de la cultura como lo dice la SEGIB (SEGIB 2013, pág. 6).

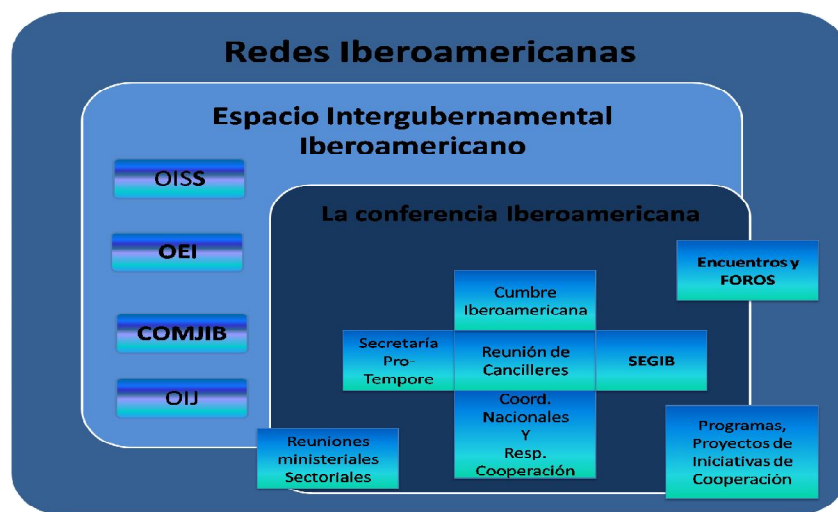
Como conclusión, se advierte que en las relaciones internacionales culturales iberoamericanas de los Estados y más de las organizaciones internacionales como redes, los gremios, regiones y en este caso las empresas culturales, componen un entramado de actores que trabajan en conjunto para sacar a flote los objetivos propuestos. Sin embargo, y a raíz de lo anterior, el organigrama de la institución es sumamente burocrático y poco efectivo debido a que también trabaja en común con otros organismos que tienen más prioridad en el sistema de la comunidad iberoamericana ya que al trabajar entre diferentes entes impide la inmediatez en el flujo de la información como se observa en la estructura iberoamericana para la Cooperación Cultural y en el Espacio Intergubernamental Iberoamericano.

⁴Ver Anexo 4.

Gráfica 2. Cuadro. Estructura Iberoamericana para la Cooperación Cultural y Espacio Intergubernamental Iberoamericano



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)

1.3 Aproximación a los objetivos de la SEGIB

Este estudio de caso se centra en la SEGIB, que es el mecanismo de coordinación y diálogo entre organismos iberoamericanos que tiene como objetivos: (1) contribuir al fortalecimiento de la Comunidad Iberoamericana y asegurarle una proyección internacional, (2) coadyuvar a la organización del proceso preparatorio de las Cumbres y de todas las reuniones iberoamericanas, (3) fortalecer la labor desarrollada en materia de cooperación en el marco de la Conferencia Iberoamericana promoviendo la cooperación en conformidad con el Convenio de Bariloche y (4) promover los vínculos históricos, culturales, sociales y económicos entre los países iberoamericanos reconociendo y valorando la diversidad de sus pueblos (SEGIB 2013, objetivos).

Hasta el momento, los programas aprobados por las Cumbres Iberoamericanas de Jefes de Estado y de Gobierno que serán analizados en el siguiente capítulo, tienen como objetivo desde 1995:

- A) Favorecer la identidad iberoamericana a través de la acción conjunta en materia educativa, cultural, científica y tecnológica.
- B) fortalecer la participación de los Estados miembros para coadyuvar a una mayor y más efectiva vinculación entre sus sociedades y un sentimiento iberoamericano en sus habitantes.
- C) Poner en práctica el concepto de cooperación para el desarrollo entre las naciones iberoamericanas.

D) Expresar la solidaridad iberoamericana ante problemas comunes que afecten a un conjunto o a la totalidad de los Estados miembros.

E) Impulsar la formación de un espacio iberoamericano de cooperación por medio de programas de movilidad e intercambio educativo, universitario, de formación tecnológica, vinculación entre investigadores y todas aquellas iniciativas que refuercen la capacidad de creación cultural común, brindando atención particular a los medios de comunicación (SEGIB (s.f), Art 2).

1.4 La cultura como eje central de las políticas estatales

Actualmente existen dos formas de realizar políticas culturales en la SEGIB, una por vía de los ejes diplomáticos y la segunda por los consejos culturales. Estas interacciones culturales internacionales no son sólo diplomáticas sino empresariales, sociales y científicas (Montiel2010, pág. 10). Esta visión integral se basa en que el hombre a lo largo de la historia siempre se ha interesado por descubrir y conocer culturas y tradiciones que existen en el mundo. Por este motivo, los Estados han utilizado sus culturas y tradiciones para demostrar fortaleza, superioridad y riqueza. Así, se pueden relacionar con otros Estados y llegar a tener una mejor comprensión del escenario internacional.

El principal elemento de unión política de Iberoamérica es sin duda la cultura. La UNESCO, en la Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural del año 2000, denomina que cultura es “el conjunto de características espirituales, materiales, intelectuales y emocionales propias de una sociedad o grupo social” (UNESCO 2000, pág 18). Este concepto también lo utiliza la SEGIB.

Para un acercamiento teórico la definición de Edward Taylor estipula que la cultura se refiere a las:

Costumbres, y cualesquiera otros hábitos y capacidades adquiridos por el hombre. La situación de la cultura en las diversas sociedades de la especie humana, en la medida en que puede ser investigada según principios generales, es un objeto apto para el estudio de las leyes del pensamiento y la acción del hombre (Taylor 2005, pág. 39).

Así como la cultura puede albergar desde las creencias hasta los derechos humanos, “las personas han utilizado la cultura para presentarse a sí mismas para afirmar su poder y entender a los demás” (Bound 2007, pág. 15). En este caso, la cultura puede utilizarse para mejorar la comprensión de una persona o un Estado por medio de las políticas culturales de un país. Las políticas culturales a nivel mundial pueden observarse desde la Declaración de

México sobre las Políticas Culturales de 1982, más conocida como Mondiacult 82, donde se reconoció el poder de la cultura como política y se afirma el papel de la identidad cultural para las políticas estatales:

La identidad cultural es una riqueza que dinamiza las posibilidades de realización en la especie humana, al movilizar a cada pueblo y a cada grupo para nutrirse de su pasado y acoger los aportes externos compatibles con su idiosincrasia y continuar así el proceso de su propia creación. (UNESCO 1982, pág. 2).

Las políticas culturales son las acciones que realizan los Estados con el propósito de organizar los recursos y componentes para la ejecución y promoción de la cultura de cada Estado. Según la OEI, los principales pilares de las políticas culturales son la promoción de la identidad cultural, la protección de la diversidad cultural, el fenómeno de la creatividad y la consolidación de la participación ciudadana (OEI (s.f), Políticas culturales).

Para el caso de Iberoamérica, la Diplomacia Cultural Iberoamericana, según Alfons Martinell, “busca que la cultura contribuya a un mejor entendimiento entre los países de Iberoamérica y el mundo. Al diálogo, la tolerancia, el respeto y el mejor conocimiento mutuo, participe creativamente en la opinión pública e intente influenciar a los imaginarios que se tienen sobre nuestras sociedades en el contexto internacional” (Martinell 2010, pág. 15).

Para contextualizar el término Cooperación Cultural dentro de las políticas estatales se debe analizar la Conferencia General de la UNESCO de 1966, conocida como la “Declaración de la Cooperación Cultural Internacional”. La conferencia fue la reunión global para intercambiar ideas de ayuda mundial. De acuerdo a esta declaración la cooperación fue identificada como la difusión del conocimiento, el desarrollo de las relaciones pacíficas y la amistad entre los pueblos y la aplicación de los principios de las Naciones Unidas (UNESCO1966).

En 1970 se realizó en Venecia la Conferencia Intergubernamental sobre los aspectos institucionales, administrativos y financieros de las Políticas Culturales donde se trataron las responsabilidades de cada Estado con la cultura mundial (UNESCO 1970, Introducción). Posteriormente la siguiente conferencia con repercusiones de fondo fue la Conferencia de Estocolmo de 1998 en la cual se crean las herramientas de uso para las políticas culturales.

Merece importancia recordar que unas décadas atrás del encuentro en Venecia, en los nacionalismos del siglo veinte, la cultura se consideró como un bloqueo para el desarrollo o conjunción de la globalización en cuanto a los valores culturales ya que estos dividían el mundo, pero con la ayuda de las políticas culturales y la Diplomacia Cultural, las dinámicas culturales cambiaron y se convirtieron en uno de los puntos de relevancia de la agenda internacional.

Para la SEGIB la Cooperación Cultural es,

la movilidad y circulación de bienes y servicios, el fortalecimiento de la identidad cultural, la protección de la diversidad cultural y las lenguas minoritarias, el fortalecimiento de los proyectos artísticos y culturales y del espacio cultural de profesionales, ideas y proyectos, el apoyo a las Artes, la promoción del diálogo intercultural, la educación y la integración y cohesión social (SEGIB (s.f), Cooperación Cultural).

Enfatizando el argumento, la configuración de la Diplomacia Cultural Iberoamericana por medio de la Cooperación Cultural evidencia cómo este tema ahora es importante para el posicionamiento de Latinoamérica y así su necesidad de mejorar la participación de los países, crear incentivos para la formación de nuevas empresas culturales y tecnológicas y mejorar el espacio de concertación para los nuevos actores que forman parte del campo cultural. En este orden de ideas se destaca el Encuentro Andino de Diplomacia Cultural donde la cooperación deja de ser unidireccional a entenderse ahora como una interacción de socios para alejarse de las relaciones asimétricas tradicionales (SEGIB (s.f), Cooperación Cultural).

El último acercamiento al tema de cooperación fue en la XXII Cumbre Iberoamericana de Cádiz, donde la cooperación horizontal y la cooperación cultural para el desarrollo fueron los temas que acapararon el programa del evento. A partir de este encuentro la cooperación cultural para el desarrollo se entiende “como aquellas relaciones que generan actividades, programas y proyectos culturales, produciendo así una intensa circulación e intercambio de bienes, personas capitales, mensajes, valores, programas entre países” (Coopera Cultura (s.f), Guía de Financiamiento). Del mismo modo puede entenderse como acción de un país (de sus administraciones a todos sus niveles y su sociedad civil) hacia otro u otros pueblos, con el objetivo de intensificar sus intercambios culturales mutuos, lucrativos o no, de reforzar su tejido cultural, creativo y económico, de

promocionar su proyección internacional hacia el país cooperador o hacia el resto de los públicos internacionales (Bustamante 2011, pág. 9).

1.5 Carta Cultural Iberoamericana: Más allá de una concertación multilateral

La CCI, es una declaración regional en la cual se trata de encontrar un marco común de los asuntos culturales del hemisferio y se constituye como uno de los logros más importantes de la región en el campo cultural. Desde la Cumbre Iberoamericana de Montevideo de 2006, el conglomerado iberoamericano agregó en su agenda temas como la educación, el ambiente, la ciencia, la tecnología, entre otros. Pero sin duda, el logro más visible de la cumbre es la carta que puede llegar a ser la base legal de la Cooperación Cultural (SEGIB 2006).

En ella se discuten temas como los derechos humanos, las culturas tradicionales, las industrias culturales, el patrimonio cultural entre otros para actuar por medio de la Cooperación Cultural, la diversidad cultural y los derechos como los de autores o los Derechos Humanos (SEGIB 2006). Ésta se reconoce como el primer instrumento conjunto iberoamericano en materia de Diplomacia Cultural donde se reconocen los principios culturales de la región, los temas que deben ser estudiados y una agenda futura de trabajo.

2. LA COOPERACIÓN CULTURAL EN IBEROAMERICA: LOS PROGRAMAS “IBER”

Lluís Augusti Bonet indica que cooperar implica compartir una ilusión, una pasión, un sueño o un deseo, y poner todo el empeño y la confianza en agentes de otros países para llevarlo a cabo. Expone también que para que exista cooperación es importante que las partes involucradas colaboren con recursos y conocimientos de forma complementaria entre sí para obtener las mayores sinergias y conseguir con mayor facilidad los objetivos de los actores. De esta forma la cooperación se configura como un proceso de desarrollo cultural horizontal y de empoderamiento social mutuamente beneficioso (Augusti 2012, págs. 86-87).

En este capítulo se estudian los programas iberoamericanos aprobados durante las últimas ocho cumbres, a saber: Salamanca (2005), Montevideo (2006), Santiago de Chile (2007), San Salvador (2008), Estoril (2009), Mar de Plata (2010), Asunción (2011) y Cádiz (2012). Estos programas se incorporaron dentro de la SEGIB a partir del 2005 cuando se ratificó el acervo cultural iberoamericano por medio de la Carta Cultural Iberoamericana. En consecuencia, la Cooperación y la Diplomacia Cultural se constituyen como dos de las cuatro líneas de acción de la institución en estudio como parte del Espacio Cultural Iberoamericano⁵, el cual se expondrá en el siguiente capítulo.

La jerarquía conceptual utilizada en este estudio de caso es: Cultura, Diplomacia como conceptos iniciales, la Diplomacia Pública, Diplomacia cultural, Cooperación Cultural como conceptos de política exterior de estados y de organizaciones y por último Cooperación Cultural Iberoamericana y Diplomacia Cultural Iberoamericana como conceptos especializados en la región, exactamente en la SEGIB.

Para poder analizar de qué manera en los programas “IBER” se hace visible la relación entre la Diplomacia Cultural y la Cooperación Cultural en la SEGIB en el período 2005-2012, se tiene que argumentar bajo el marco de los tres factores en análisis y a la vez modalidades de cooperación según AECID son: Relaciones Culturales Internacionales,

⁵Véase Anexo 5.

Cooperación Cultural para el Desarrollo y Cooperación Sur – Sur que fundamentan en las siguientes dos teorías.

2.1 Teoría de la Diplomacia Cultural Iberoamericana

En las Relaciones Culturales Internacionales los factores que se analizan son la promoción exterior y la participación de un Estado con el fin de alcanzar la consecución de su política exterior que le permita mejorar su prestigio. Esta modalidad se puede analizar a través de la Diplomacia Cultural. “La diplomacia pública es la que enlaza el desarrollo de la actividad diplomática en nuevos y diferentes niveles (...)” (Manfredi 2011, pág. 10) pero la diferencia entre la diplomacia tradicional y la Diplomacia Cultural, radica en que la primera es únicamente un instrumento de ejecución de políticas a favor de un Estado y en cambio la Diplomacia Cultural es aquella que obliga a considerar el desarrollo económico, político y social de un país.

Para Nicholas J. Cull, la Diplomacia son,

Los mecanismos que no son la guerra, desplegados por un actor internacional para gestionar el entorno internacional. Ahora este actor puede ser un Estado, una cooperación multinacional, una organización no gubernamental, una organización internacional o una organización paramilitar sin Estado, o cualquier otro actor en el escenario mundial.” (Cull 2009, págs. 56-57).

Así también para este autor la Diplomacia Pública es el proceso de un actor internacional mediante el compromiso con alguna clase de público extranjero. Y la “Nueva Diplomacia Pública” sufrió estos diferentes cambios:

A) Los actores internacionales con cada vez menos tradicionales y las organizaciones no gubernamentales son especialmente prominentes. B) Los mecanismos que emplean esos actores para comunicarse con públicos mundiales que se han desplazado a nuevas tecnologías en tiempo real y globales. C) Estas nuevas tecnologías han difuminado las líneas hasta ahora rígidas entre las esferas de las noticias nacionales y las internacionales. D) En lugar de emplear antiguos conceptos de propaganda, la Diplomacia Pública hace uso de la mercadotecnia. E) La importancia del lenguaje del prestigio y de la imagen internacional. F) El distanciamiento del actor y un acercamiento a la población en la comunicación. G) Construir relaciones. Acciones que complementa con la definición de Diplomacia Cultural que es “el intento de un actor de gestionar el entorno internacional, haciendo de sus recursos y logros culturales se conozcan en ultramar y/o facilitar la transmisión cultural en el extranjero (Cull 2009, pág. 58).

Para profundizar aún más el padre del liberalismo moderno Joseph Nye centró sus estudios en las tendencias de la hegemonía en el escenario internacional, donde encontró en la cultura una forma de difundir valores y tradiciones en el mundo y con ellas tener mejores relaciones con otros Estados. Este estudio se plasmó en teoría en el 2004 con el “Poder Blando”, que a grandes rasgos se entiende como un mecanismo para alcanzar hegemonía por medios distintos que no sean la violencia o como “la habilidad de un actor político para incidir en las acciones o intereses de otros actores valiéndose de medios culturales o ideológicos” (Nye 2004, pág. 24).

Otros complementos teórico-conceptuales los ofrece Arlene Tickner para quien la Diplomacia Cultural,

Es el conjunto de acciones dirigidas por los gobiernos a las opiniones públicas de otros países, a sus líderes de opinión como periodistas, intelectuales o artistas; a sus empresarios, políticos y al público en general, con el objetivo de difundir el conocimiento y mejorar la imagen de sus propias patrias en otras naciones (Tickner 2010, pág 25.)

Es decir para darse a conocer un Estado en el exterior, se tiene que promover sus intereses y justificar sus actuaciones.

También puede ser entendida como la definió la profesora francesa Claire Durieux en el Encuentro Andino de Diplomacia Cultural del 2007, la Diplomacia Cultural es un conjunto instrumental de primera línea en la acción estratégica del Estado, orientada a fortalecer las políticas en los escenarios internacionales y la integración de las naciones, pueblos y comunidades; de manera que pueda impulsar el diálogo intercultural para integrar la diversidad cultural y brindar apoyo a países (Durieux 2007, pág. 50).

Con estas aclaraciones se determina que la Diplomacia Cultural es fomentada por las Relaciones Internacionales Culturales mediante los pueblos, el idioma, la religión, las artes y las estructuras sociales. De esta manera el cumplimiento de estos objetivos permite la consecución de la política exterior de un país. Adicionalmente, podemos apreciar que las relaciones entre esos pueblos y naciones que divergen pero al mismo tiempo coexisten han mejorado a lo largo de la historia, optimizando el bienestar y nivel de vida de dichas sociedades apoyadas por el aprendizaje mutuo con otras culturas (Rodríguez 2011, pág. 2).

2.2 Teoría de Cooperación Cultural Iberoamericana

Enrique V. Iglesias Secretario General de la SEGIB en el año 2012 explica que Iberoamérica en materia cultural no es subdesarrollada, sino más bien un líder a nivel mundial porque las culturas de esta región son inclusivas y por ello se convierten en elementos de paz, que deben ser aprovechados por los países en el contexto contemporáneo (ACEID 2012).

Para contextualizar el concepto “Cooperación Cultural” se debe analizar la connotación otorgada en la primera reunión global sobre ayuda mundial de la Conferencia General de la UNESCO de 1966. En esta cita se definió la cooperación como la difusión del conocimiento, el desarrollo de las relaciones pacíficas y la amistad entre los pueblos (UNESCO 1966). Como se indicó anteriormente, en 1970 en Venecia se realizó la Conferencia Intergubernamental sobre los Aspectos Institucionales, Administrativos y Financieros de las Políticas Culturales; después siguieron las conferencias de México y Estocolmo en 1982 y en 1998, respectivamente, donde se regularon los aspectos institucionales de las políticas culturales para la ayuda integral entre naciones.

Por esta razón, las agendas de dichas cumbres se constituyen como la base para analizar el segundo factor de este estudio que es la Cooperación Cultural para el Desarrollo. La misma puede ser entendida según el texto *“La Cooperación Cultural para el Desarrollo en el Ámbito Multilateral”* por Carlos Moneta acerca de la OEI y AECID en 2011, “como un proceso de desarrollo inseparable de la cultura ya que es un medio para potencializar la identidad, la diversidad y la creatividad”. Además puede defender los derechos culturales, la diversidad cultural y la equidad de género para que así quienes participen de esta cooperación se desarrollen social y profesionalmente. El informe del PNUD, en el 2004 señala que el mundo primero debe enfrentar con éxito el desafío de construir sociedades inclusivas y diversas en términos culturales para después lograr los Objetivos Del Milenio que se desenvuelven por medio del desarrollo y así erradicar definitivamente la pobreza (PNUD 2004). De este modo, la cultura es una vía para el desarrollo social, económico e institucional de los países.

Para que esto sea posible, la cooperación se fija entre dos agentes con el propósito de que la consecución de los objetivos de desarrollo se destine a una mejora social y

cultural de uno de ellos. Esto se realiza a través de la circulación de bienes y servicios, la identidad cultural, la protección de la diversidad cultural, las lenguas minoritarias, el fortalecimiento de los proyectos artísticos y culturales, la lucha contra la pobreza y la exclusión social tal como estipula el informe mencionado (ONU, Informe PNUD 2004).

El tercer factor identificado para este análisis se expresa en la reciprocidad de los países con la firma de acuerdos y convenios internacionales y la utilización del *Soft Power*, el cual es definido por Joseph Nye como “el poder suave actúa mediante los intercambios estudiantiles, culturales y académicos. A manera de complemento conceptual se dice también que este poder suave “Se basa en la atracción que despierta la sociedad más allá de su poder duro en fuerza militar o sanciones” (Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia 2007, pág. 79). De esta manera, otra forma de reciprocidad se presenta en la cooperación multilateral o regional, la cual es aquella que se ejecuta con varios países que de manera coordinada comparten experiencias en torno a un sector, estos Estados asumen conjuntamente el costo de los proyectos a realizarse y el apoyo técnico de los mismos, en muchos casos, sin necesidad de recurrir al arbitraje de una organización multilateral⁶ (SEGIB 2012).

La Cooperación Sur-Sur Regional es aquella donde participan naciones junto a otros socios cumpliendo con los roles de cooperante, coordinador o administrador. El segundo aspecto que prueba su enfoque regional es el objetivo de que tanto integración como desarrollo sean propósitos compartidos (SEGIB 2012). Por último, también puede verificarse que estas iniciativas se llevan a cabo mediante programas, proyectos o acciones de cooperación para los Estados de la región donde se observa cómo funciona la cooperación Sur-Sur Regional por medio de su caracterización y sus actores de la Cooperación Sur-Sur Regional⁷.

2.3 Cooperación Cultural a la luz de los programas “IBER”

Los programas Iberoamericanos conocidos como “IBER” son proyectos que tienen ámbitos específicos de actuación. Éstos han sido creados desde 1996 en la Cumbre Iberoamericana

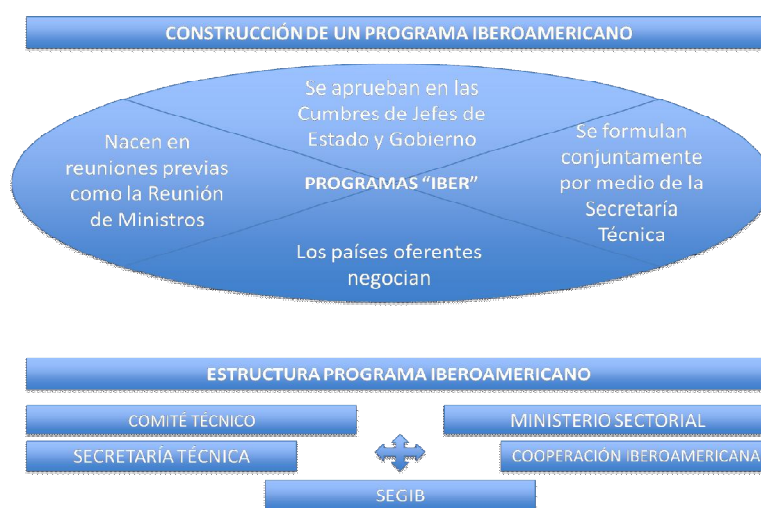
⁶Ver Anexo 6.

⁷Ver Anexo 7.

de Isla de Margarita iniciando con IBERMEDIA como el primer programa de la SEGIB y cuyo propósito es el apoyo a la coproducción de películas, que opera a partir del año 2008 con el soporte de nueve países. Su efectividad radica en que fue la primera ocasión que la región aportó en conjunto para un fin común con 32 ayudas para el desarrollo de proyectos, 25 ayudas para formación de actores y 46 ayudas para la distribución y promoción de estas películas por un valor de USD 860,511 (IBERMEDIA 2011).

Con esta exitosa experiencia la OEI decidió apoyar a más iniciativas del mismo tipo ya que son un instrumento de cooperación cultural dentro de la comunidad iberoamericana. Se determinaron como proyectos secuenciales enfocados en distintos ámbitos de trabajo específicos para contribuir a la construcción del Espacio Cultural Iberoamericano. Cada programa debe establecer reuniones conjuntas de forma periódica para la coordinación de las actividades a llevarse a cabo dentro de éstos (SEGIB 2013).

Gráfica 3. Cuadro. Estructura Programa Iberoamericano.



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2013)

Desde el año 2005 al 2012, los programas de la SEGIB se han incrementado a un total de nueve⁸. Para empezar el análisis de los programas iberoamericanos y su alineación

⁸Ver Anexo 8.

con la hipótesis de esta investigación, se utilizará como recurso los informes anuales de la organización respecto a dichos programas. En estas publicaciones se asevera que han existido 120 experiencias realizadas entre todos los proyectos de cooperación horizontal sur-sur regional. Es necesario mencionar que hasta el año 2011 se realizaron los informes anuales de Cooperación Sur-Sur Iberoamericana en los que solamente se comentaban las iniciativas que fueron ejecutadas dentro de cada programa y los problemas durante la aplicación de las mismas, sin embargo en el 2012 se propone evaluar a profundidad cada uno de los programas, debido a que en los anteriores no se examinaba el desempeño objetivo de cada uno de estos proyectos. La edición del 2013 destaca el fortalecimiento del Espacio Cultural Iberoamericano por medio de la cooperación basándose en datos cuantitativos en lugar de cualitativos⁹ y su representatividad.

Entre el 2011 y 2012 se llevaron a cabo las reuniones de Quito y Montevideo respectivamente, para el fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur justificándose en la insistente necesidad de los Estados por conocer la situación cultural en ese momento. Existe un papel muy importante en las contribuciones de la AECID para la SEGIB y los programas “IBER” donde se muestra que sin dichas contribuciones de esta agencia no sería posible la realización de estos planes culturales¹⁰.

A partir de esta reseña histórica referente a la creación y la aplicación de los programas de la SEGIB, ubicados dentro del Espacio Cultural Iberoamericano¹¹ a continuación se expondrá cada uno de ellos para demostrar que la Cooperación Cultural se encuentra impulsada por la Diplomacia Cultural, cumpliéndose con los tres factores de la hipótesis: Relaciones Culturales Internacionales, Cooperación Sur-Sur Regional y Cooperación Cultural para el Desarrollo¹².

⁹ Ver Anexo 9.

¹⁰ Ver Anexo 10.

¹¹ Ver Anexo 11.

¹² A continuación las referencias que se hacen sobre los documentos de la SEGIB, es el mismo documento actualizado al pasar de los años.

Iberarchivos (ADAI)

El Programa de Apoyo al Desarrollo de los Archivos Iberoamericanos fue creado en la VIII Cumbre de Jefes de Gobierno y de Estado en 1998. Este programa apoya la modernización de los archivos y el acceso de los ciudadanos a la información de documentos de carácter histórico, político y social. Los países participantes son: Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Cuba, España, México, Perú, Panamá, República Dominicana, Uruguay y El Salvador, país que participa como observador (SEGIB 2007).

Hasta el 2012, el programa contó con 60 proyectos en 14 Estados distintos valorados en EUR422,366 de gastos anuales, favoreciendo a iniciativas principalmente en Costa Rica, República Dominicana y Argentina. Los mayores problemas que ha tenido desde su creación es la falta de aportación continua por parte de sus miembros y la ausencia en la participación de Ecuador y Paraguay. Asimismo no ha logrado ser difundido dentro de los países miembros debido a que sólo es publicado en internet (SEGIB 2010).

En cuanto a las Relaciones Culturales Internacionales se puede destacar el apoyo a la formación de archivistas profesionales iberoamericanos, facilitando su labor. También se promueve el rescate de documentos históricos dentro de las instituciones iberoamericanas con el objetivo de difundir públicamente el conocimiento de la historia común iberoamericana para fomentar la cohesión profesional de los archivistas con tradición ibérica. Podría ejemplificarse en los cursos de las fundaciones costarricenses Pro Documentos y Pro Rescate del Patrimonio Documental en Costa Rica titulados “*Sobre la Aplicación de la Norma ISO 15489 para Archivistas*” y “*Digitación en Base de datos de Inventarios en Fichas del Fondo Documental Judicial: Segunda Etapa*”, respectivamente, en el año 2006.

En la Cooperación Cultural para el Desarrollo, es necesario anotar que los esfuerzos de este programa se basan en la difusión de la historia de los países miembros con el propósito de utilizarla para generar desarrollo en el ámbito de la cultura a nivel práctico, se pueden distinguir los ánimos de promover las actuaciones de conservación del patrimonio documental en mantenimiento y restauración de documentos dañados; se valoran también los proyectos archivísticos relacionados con la mujer, el mundo indígena y afroamericano,

la Guerra Civil y el Exilio Español. También se busca proteger archivos relativos a Derechos Humanos, Procesos de Independencia y los de Industrias Culturales. Dos iniciativas culturales de este factor en el año 2006 se demuestran en Chile, la primera llamada *“Reconstruyendo Memoria-AFDD. II Etapa”* organizada por la Corporación Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, para realizar una reconstrucción histórica de los desaparecidos durante la dictadura de Pinochet y la segunda instada por la Corporación de Promoción y Defensa de los Derechos del Pueblo (CODEPU) para instaurar y conservar los Archivos de Derechos Humanos.

Por último, en la Cooperación Sur-Sur Regional debe analizarse el proceso de sensibilización de los miembros acerca de la importancia del uso de estos archivos para impulsar la democracia, la transparencia de administración y la garantía de los derechos humanos. Esta se observa por medio de la difusión del patrimonio documental iberoamericano a través de actividades periódicas en las entidades públicas y privadas de la región para realizar proyectos archivísticos mediante donaciones que son entregadas en el primer trimestre de cada año. Como el Archivo Regional de Amazonas *“Recuperación, organización, conservación y difusión del Archivo Histórico de Chachapoyas”* por medio de la Fundación Archivo General de la Nación en Perú en el año 2006, con el propósito de exponer los resultados alcanzados y desafíos por conservar la zona geográfica de Chachapoyas (IBERARCHIVOS 2005; 2006; 2007; 2008; 2009; 2010; 2011; 2012)

Iberbibliotecas

El Programa Iberoamericano de Cooperación en Materia de Bibliotecas fue aprobado como Programa Intergubernamental en la X Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Panamá en el año 2000. Su creación fue una iniciativa celebrada en Caracas en 1998 por la Dirección General del Libro, Ministerios de Educación de los países miembros, Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe, CERLALC y los participantes en el Primer Encuentro de Responsables Nacionales de Bibliotecas Públicas de Iberoamérica. Tiene como meta contribuir al desarrollo y fortalecimiento de las bibliotecas públicas de la región y de su papel activo en la consolidación de los principios democráticos y de integración social. Cuenta con 17 países miembros entre los que se

destacan Argentina, Belice, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Portugal y Venezuela. Es un programa organizado y su financiamiento para el 2012 fue de USD 299,345.

Para examinar el programa respecto a las Relaciones Culturales Internacionales, se utiliza a los principios rectores de la UNESCO sobre las bibliotecas el cual alienta a las autoridades nacionales a dar su aporte y comprometerse activamente con el desarrollo de estos lugares públicos ya que almacenan ejemplares que permiten comprender la situación histórica y cultural de una nación. En el 2008, la Subdirección General de Cooperación Bibliotecaria realizó conjuntamente con la coordinación de la CERLALC cuatro cursos de formación en línea que fueron impartidos por la Fundación Bertlesmann de España a través de la plataforma E-bib y dirigidos a un total de 532 profesionales. Dos de ellos fueron sobre información de Internet y los dos restantes fueron acerca de Servicios de la biblioteca en Internet y bibliotecas para jóvenes.

La Cooperación Cultural para el Desarrollo puede verse ejemplificada por medio de la exhortación al acceso libre y gratuito de la lectura y la información de todos los ciudadanos sin discriminación alguna. Ésta es ejecutada a través de la conformación de una red iberoamericana que determina el impacto de esta iniciativa en la construcción de sociedades democráticas y fortalecimiento del tejido social, mejorando la presencia de las mismas en zonas rurales, municipios y barrios de escasos recursos. La no discriminación se observa en el proyecto del año 2008 donde se realizaron dos cursos con el propósito de mejorar los servicios de acceso a la lectura común y de personas ciegas o con limitaciones visuales. A esta iniciativa también se suman la preparación de bibliotecarios, distribución de obras y construcción de bibliotecas en lugares donde suelen ser escasas.

Por otra parte, la Cooperación Sur-Sur Regional puede observarse por el manejo claro que asume el Comité Intergubernamental para el Desarrollo de las Bibliotecas Públicas Iberoamericanas, órgano encargado del seguimiento y desarrollo de las propuestas generadas dentro del programa. En el año 2008 se creó el Sistema Regional de Bibliotecas e Información del MERCOSUR elaborado por las bibliotecas de los países miembros de la organización del cono sur, que recoge las recomendaciones del informe de misión de asistencia técnica del CERLALC a la CONABIP de Argentina. Igualmente, en el mismo

año se fundó la Red de Bibliotecas Públicas de Centroamérica donde los países de esta región recibieron importantes aportes de la Agencia de Cooperación Sueca para el Desarrollo (ASDI) para la creación y fortalecimiento de bibliotecas públicas (IBERBIBLIOTECAS 2005; 2006; 2007; 2008; 2009; 2010; 2011; 2012).

Iberescena

El Programa de Desarrollo enfocado en el apoyo a la construcción del Espacio Escénico Iberoamericano, es un proyecto que tiene como objetivo la creación de un espacio en la región que permita integrar las artes escénicas. La iniciativa empezó en el 2006 con su aprobación en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Montevideo. Este evento fue el punto de partida fue el momento para organizar las bases del proyecto posteriormente en el mes de Diciembre en Buenos Aires (SEGIB 2006). En el año 2007 contaba con 7 países miembros y con una donación de 475,000 Euros anuales, y gracias a los esfuerzos del mismo en el 2012 esta iniciativa logró incorporar a 3 miembros adicionales con un presupuesto de 1,074.000 Euros anuales. Su funcionamiento se basa en la formulación continua de los profesionales del sector del teatro y la danza fomentando la distribución, circulación y promoción de espectáculos iberoamericanos. Promoviendo la difusión de las obras iberoamericanas y su presencia en el espacio escénico internacional (SEGIB 2007).

Este programa en cuanto a las Relaciones Culturales Internacionales puede analizarse en la manera en la que el mismo intenta fomentar la presencia y el conocimiento de la diversidad cultural iberoamericana en el ámbito de las artes escénicas. Se pretende estimular la participación de personas de diferentes nichos sociales en estos actos escénicos y ampliar el mercado laboral de los profesionales en dichas artes. Fruto de esta iniciativa en los años 2007 y 2008 se realizó en Argentina el *Proyecto Multidisciplinario para la Difusión de la Danza* en Cocoa, promoviendo así el folclor iberoamericano en este país.

Conforme al factor de Cooperación Cultural para el Desarrollo, puede verificarse que el programa es una iniciativa que involucra temas de género, condición social y etnia, en cuatro ejes centrales: distribución, coproducción, apoyo a la autoría escénica iberoamericana y a la formación de la autoría escénica iberoamericana. Un ejemplo es el *Festival de Teatro para Lugares Marginales* ejecutado en Perú durante 2007 para acercar a

poblaciones marginadas a las artes escénicas iberoamericanas, a través de obras de teatro ilustrando la cultura de los diferentes Estados de la región.

En cuanto al factor de Cooperación Sur-Sur Regional, este programa está administrado por un consejo intergubernamental, un Consejo Integrado por las Autoridades Nacionales de las Artes Escénicas de los Estados parte, la Unidad Técnica que actúa como Secretaría Técnica, la SEGIB como miembro con derecho a voz y no a voto y el Comité Ejecutivo integrado por tres miembros del Consejo Intergubernamental. Los Estados parte colaboran con IBERESCENA permitiendo al programa hacer uso de sus estructuras y plataformas informáticas, técnicas y logísticas con la finalidad de garantizar el cumplimiento de los objetivos de este (IBERESCENA 2007; 2008; 2009; 2010; 2011; 2012). Una iniciativa es el *Festival Iberoamericano de Teatro* en Bogotá del año 2007 donde varios países cooperaron durante la realización de este evento que tuvo participación de todas las naciones de la región.

Ibermedia

Es un programa de Desarrollo fundado para patrocinar la Construcción del Espacio Audiovisual Iberoamericano y fue aprobado en la V y VI Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Bariloche y Santiago de Chile. El objetivo de este programa es estimular la coproducción de películas de cine y de televisión por medio de la implementación del Espacio Audiovisual Iberoamericano integrando todos los actores audiovisuales de la región. En el 2007 en convenio con el Museo de Arte Moderno de Nueva York se realizó una muestra iberoamericana que conto con 17 países adscritos al programa: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, España, México, Panamá, Perú, Portugal, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Las Relaciones Culturales Internacionales pueden verse ilustradas en este programa por el funcionamiento del mercado audiovisual regional en torno a la construcción del Espacio Audiovisual Iberoamericano. Este espacio se maneja por medio de la coproducción, proyección y difusión de películas para contribuir con la participación de los Estados que forman parte del programa en festivales reconocidos, tratando de posicionar las producciones ibéricas a nivel mundial. De igual modo, la iniciativa fomenta la integración

de empresas iberoamericanas en redes supranacionales y el intercambio de los profesionales de la industria mediante ayudas financieras y asistencia técnica. El proceso se puede observar en la participación de IBERMEDIA en el I Congreso de Cultura Iberoamericana celebrado en la ciudad de México en el 2008, donde se declaró la importancia de apoyar esta iniciativa para transmitir la cultura iberoamericana por medio de las producciones patrocinadas.

Para el caso de la Cooperación Cultural para el Desarrollo en IBERMEDIA, ésta se puede registrar por medio de la inclusión de poblaciones para resguardar la identidad, el folclor, derechos culturales y diversidad a través de medios audiovisuales públicos donde se expongan obras con dicha temática. Como lo fue la aprobación de IBERMEDIA TV en el 2008 donde se proyectaron películas y otras piezas audiovisuales para fomentar el desarrollo cultural de las naciones miembros de la iniciativa.

Para la Cooperación Sur-Sur Regional, el proyecto apoya por medio de cooperación a la modernización de los Estados, formación y capacitación de nuevas industrias y Cooperación Cultural. Esta colaboración puede identificarse en las Secciones “*Cine en Construcción*” y “*Cine en Movimiento*” del Festival Internacional de Cine de San Sebastián en el 2008. En aquella decimocuarta edición de *Cine en Construcción* se recibieron un total de 64 filmes con participación de 20 países, entre ellos: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, España, México, Nicaragua, Portugal, Uruguay o Venezuela. De las 64 obras presentadas, 13 fueron coproducciones entre distintos países (IBERMEDIA 2005; 2006; 2007; 2008; 2009; 2010; 2011; 2012).

Ibermuseos

El programa para el desarrollo de los museos iberoamericanos se creó y firmó en la XVII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno en el 2007 para impulsar la integración, la consolidación, modernización y desarrollo de los museos iberoamericanos apoyando a proyectos museológicos, museográficos y de curaduría de carácter bilateral y multilateral. IBERMUSEOS opera en más de diez mil museos que contienen 200 millones de obras e incentiva a los gobiernos a crear políticas públicas para esta área, estableciendo mecanismos de intercambio, información y difusión entre los museos. Además promueve la

formación y capacitación de profesionales del área técnica y de gestión (SEGIB 2012). En el 2008 gracias a esta iniciativa se celebraron el Año Iberoamericano de Museos y el II Encuentro Iberoamericano de Museos. Cabe destacar que el primer evento aportó nombrando a los museos como agentes de cambio social y desarrollo y el segundo permitió definir políticas públicas dentro de este sector para estimular la memoria de las distintas etnias y géneros, de grupos y de movimientos sociales y así apoyar acciones de apropiación social del patrimonio y de valorización de los distintos tipos de museos (SEGIB 2008)

Para estudiar este programa dentro del campo de las Relaciones Culturales Internacionales, se puede destacar que el mismo favorece al establecimiento de mecanismos de intercambio, información y difusión entre los museos y promueve la protección y gestión del patrimonio de éstos. Los esfuerzos de IBERMUSEOS pueden demostrarse en la XV Conferencia Iberoamericana de Ministros de Cultura realizada en Salamanca durante en el mes de Septiembre del 2012 que contó con 80 participantes. De igual modo, en el mismo año se realizó el lanzamiento de la *Década del Patrimonio Museológico en Santiago de Chile “2012-2022”* aprobado por los ministros de cultura iberoamericano, el cual es considerado como un momento pionero en el entendimiento de la función social de los museos dentro del mundo contemporáneo.

En cuanto a la Cooperación para el Desarrollo puede observarse que el proyecto estimula el derecho a la memoria de distintas etnias y géneros, y de grupos y movimientos sociales apoyando el patrimonio y la valorización de distintos tipos de museos. Nuevamente en este factor puede notarse que la *Década del Patrimonio Museológico* afianza con la divulgación de las buenas prácticas iberoamericanas en las acciones educativas y de museos.

Finalmente la Cooperación Sur-Sur Regional puede analizarse dentro de este programa debido a que promueve la formación y capacitación de profesionales del área técnica y de gestión fomentando la investigación en el campo de estas instituciones de patrimonio, lo que estimula el respeto a la diversidad cultural y natural que permite un potencial de desarrollo integral. Pueden destacarse la gestión de proyectos culturales en los talleres realizados por la SEGIB en la ciudad de Cali en el 2012. Así también puede anotarse la *Reunión de Especialistas de UNESCO para la Protección y Promoción de los*

Museos y Colecciones en Río de Janeiro durante el mismo año (IBERMUSEOS 2009; 2010; 2011; 2012).

Ibermúsica

Esta iniciativa fundada por Alfonso Ajión ha intentado promocionar la música dentro de España durante 40 años. A pesar de ello no existe ninguna referencia de la existencia y vigencia de la misma ni en las Memorias Iberoamericanas ni en las Memorias de Cooperación (IBERMÚSICA (s.f.), Quienes somos). Es por esta razón que sólo cuenta con un informe emitido en el 2012 un año después de su puesta en marcha en la XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno de Asunción. Los países participantes son Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Costa Rica, México, Perú y Uruguay. Se excluye a Ecuador y República Dominicana ya que en el 2012 incumplieron con los requisitos de pago. El presupuesto de dicho programa en ese año fue de USD 342,000.

Dentro del entorno de las Relaciones Culturales Internacionales se destacan las ayudas en agremiaciones musicales, circuitos y ciclos para la capacitación de solistas y grupos musicales en academias. El reto en este ámbito es el posicionamiento de la marca IBERMÚSICAS en el mercado musical internacional. Uno de los proyectos que pueden destacarse es el intercambio de directores y solistas a partir de acuerdos del programa entre orquestas universitarias de Estados Unidos y orquestas de los Estados iberoamericanos, para el fomento del repertorio de la región.

La Cooperación Cultural para el Desarrollo se especifica en la creación de herramientas de apoyo, difusión y preservación de la música característica de la región; como la Revista *Marimba*, que es una publicación de IBERMÚSICA editada por Argentina allegada a la música iberoamericana para promocionar todos sus géneros musicales.

En lo que concierne a Cooperación Sur-Sur Regional, el mayor problema es que no se cuenta con otra fuente de financiamiento que no sea del programa y de sus países miembros, como sólo tiene un año de presencia y de movilización, se planea para el 2013 en la cuarta reunión, tener un acercamiento y seguimiento administrativo a los programas

que ya han sido aprobados, este es específicamente Cooperación Sur-Sur ya que no cuenta con ningún aporte extraordinario (SEGIB 2012).

Iberorquestas Juveniles

El programa de apoyo a la construcción del espacio musical iberoamericano se aprobó en la Cumbre XVIII del 2008 para promover la inclusión social de niños y jóvenes a través de la música y de la práctica orquestal, apoyando para ello proyectos de impulso a las orquestas juveniles iberoamericanas. En función de lo anterior, se pretende difundir entre las orquestas juveniles como una valiosa herramienta para el desarrollo artístico y humano colaborando con la integración social (SEGIB 2010).

En el factor de las Relaciones Culturales Internacionales el proyecto amplía el mercado laboral para los jóvenes profesionales de la música, fomenta la presencia y el conocimiento de la diversidad cultural iberoamericana en este ámbito apoya a la construcción del espacio musical iberoamericano y fomenta la distribución, circulación y promoción de espectáculos musicales iberoamericanos protagonizados por niños y jóvenes de los Estados que forman parte del Programa, como la I Gira Internacional a México de la Orquesta Manuel María Gutiérrez de Costa Rica en el 2012.

La Cooperación Cultural para el Desarrollo de IBERORQUESTAS JUVENILES puede examinarse por medio de la exhortación a los países iberoamericanos en la creación de sistemas orquestales y corales que promueven la participación inclusiva y programática de niños y adolescentes de medianos y bajos recursos. Así, concede la integración social de los sectores más desfavorecidos de la población. El ejemplo a esta iniciativa fue la compra de instrumentos musicales para apoyar en la formación del *Programa de Orquestas Típicas Juveniles de Argentina* en el 2012.

La Cooperación Sur-Sur Regional se edifica puesto que el programa se ha convertido en una cooperación técnica y de auspicio que fomenta el desarrollo musical, especialmente entre la niñez y la juventud. Intenta movilizar instrumentos, profesionales y grupos iberoamericanos con el propósito de contribuir a la difusión del repertorio musical iberoamericano, creando una red de orquestas y coros tanto infantiles como juveniles. En el 2012 se permitió el intercambio de conciertos y clases de jóvenes directores para jóvenes

músicos de Ecuador y Argentina durante el 2012 (IBERORQUESTAS JUVENILES 2008; 2010; 2011; 2012).

Iber-rutas

El programa IBER-RUTAS fue aprobado en la XX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Gobierno de Mar de Plata. Esta iniciativa promueve el diseño, implementación y promoción de políticas sostenibles relacionadas con los grupos migrantes. Para ello facilita la conformación de redes institucionales y asociaciones entre gobierno y organizaciones de la sociedad civil, el fortalecimiento nacional y regional que resguarde la diversidad cultural de estos grupos. Las Relaciones Culturales Internacionales pueden ilustrarse ya que esta iniciativa fomenta el diálogo intercultural entre migrantes y población local, el respeto y promoción de los derechos culturales y la diversidad cultural que resulta de la convivencia de culturas diferentes. Asimismo considera como principio la promoción, realización y el respeto de los derechos humanos, acentuando los derechos culturales de los migrantes y su integración positiva. De tal modo que se promueva el diseño de instrumentos de formación e información sobre los derechos culturales, tolerancia e interculturalidad en los procesos migratorios. El proyecto impulsó la página web www.iberrutas.org que es un sitio donde se encuentran documentos del mismo vinculados con la temática de la migración, comunicaciones y actividades desarrolladas por los distintos países.

La Cooperación Cultural para el Desarrollo se demuestra debido a que los grupos de migrantes iberoamericanos con mayor beneficio son aquellos cuyos derechos laborales y culturales son los más afectados o vulnerados. Esto se ve representado por instituciones de grupos migrantes que abogan por el respeto a la diversidad cultural, la tolerancia, la interculturalidad y los derechos culturales. La ayuda puede manifestarse en el Informe que expuso la Organización Internacional de Migraciones (OIM) en Argentina durante el 2012, titulado *“Estudio de Migrantes Iberoamericanos”*.

Por último la Cooperación Sur-Sur Regional puede ser revelada en este programa, ya que existe la propuesta de que el factor funcione por medio de la Dirección Nacional de Política Cultural y Cooperación Internacional de la Secretaría de Cultura de la República

Argentina. Se promueve la adopción de estrategias de inclusión social, tolerancia y respeto por la diversidad cultural, facilitando el intercambio de experiencias y fortaleciendo las relaciones de cooperación mediante actividades conjuntas entre instituciones y sociedad civil. El programa en el 2012 apoyó el Encuentro de Directores de Cine Iberoamericanos llamado “*Plataforma Cinematográfica de integración cultural regional*” actividad que se desarrolló en el Festival Internacional de Cine Migrante en Buenos Aires. Al igual que el auspicio que fue organizado en el mismo año al Festival realizado por la Comunidad Boliviana, “*Entradas Bolivianas*”, en la misma (IBERRUTAS 2011; 2012)

Red de Archivos Diplomáticos Iberoamericanos (RADI)

Este proyecto es uno de los más antiguos ya que fue aprobado en la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Oporto en 1998. El objetivo de esta iniciativa es establecer un sistema común de organización de acervos culturales por medio de la estimulación de la labor de investigación sobre las relaciones diplomáticas de los países de la región y promoviendo la cooperación en materia de conservación, preservación y utilización colectiva de los archivos diplomáticos (SEGIB 2006).

El factor de las Relaciones Culturales Internacionales puede medirse en cuanto a que este proyecto se basa en la organización, administración y uso colectivo de los archivos diplomáticos. Además alienta la labor de investigación sobre las Relaciones Internacionales en los países de Iberoamérica y colabora a la difusión de documentos diplomáticos como: archivos de las conquistas, independencias, creación del Estado Nación para el establecimiento de vínculos políticos y culturales que permiten hablar de Iberoamérica como un espacio identitario con pasado compartido. Se ha dado visibilidad a este factor a través de la publicación de la “*Colección Archivum*” y con el rediseño de su portal electrónico en el 2012.

La Cooperación Cultural para el Desarrollo en este programa se visualiza por medio de la elaboración de documentos que contribuyen a la conmemoración del BICENTENARIO de los países miembros. Estos sirven para reivindicar a las naciones y sus culturas en el medio internacional. Como se comprueba en la capacitación para los

archivos y miembros de la Red, a través de la organización de cursos, conferencias y mesas redondas durante el 2012.

La Cooperación Sur-Sur Regional en esta iniciativa se maneja por los países miembros que son principales benefactores y las cancillerías de los mismos que evalúan las condiciones y necesidades de cada uno de ellos. La RADI está propiciando la generación de conocimientos sobre archivística a través de sus publicaciones en la colección previamente mencionada “*Políticas y Sistemas de Archivos*” y “*Servicios Básicos de los Archivos Diplomáticos Iberoamericanos*” en el 2012(RADI 2005; 2006; 2007; 2008; 2009; 2010; 2011; 2012).

Como conclusión preliminar de este capítulo se demuestra que la Cooperación Cultural es una herramienta de Diplomacia Cultural que se hace visible en la SEGIB por medio de la Diplomacia Cultural y Cooperación Cultural Iberoamericana desde 3 factores: Relaciones Culturales Internacionales, Cooperación Sur-Sur y Cooperación Cultural para el Desarrollo. Esto se puede verificar por medio de las actuaciones y nuevas dinámicas de cooperación que brindan sostenibilidad a la Cooperación Cultural como recurso de Diplomacia Cultural.

3. EL ESPACIO CULTURAL IBEROAMERICANO: ALCANCES Y LIMITACIONES Y COMPARACION CON OTROS ESPACIOS CULTURALES

3.1 Alcances de la Cooperación Cultural Iberoamericana

Mientras que algunos programas “IBER” tienen como vigencia superior a una década y otros en cambio son relativamente nuevos, todos los programas mencionados conforman el Espacio Cultural Iberoamericano. Esta es la razón por la cual debido a sus temporalidades distintas es complicado evaluar en conjunto a todos los programas “IBER”, sin embargo se pueden examinar varios de sus alcances como se realizó en el transcurso del capítulo anterior. Por ello puede anotarse que el primer alcance se dio en el 2006 se constituyó en que los 22 Estados miembros de la SEGIB debieran elaborar o mejorar sus políticas culturales para la construcción de la Carta Cultural Iberoamericana.

Como segundo alcance puede verificarse que el proceso de los programas “IBER” es ejecutado por la Cooperación Cultural Internacional para apoyar así a la estrategia de integración iberoamericana y a su desarrollo integral. De igual modo como tercer avance puede destacarse la importancia de los Estados en ubicar como parte de su política exterior a los temas culturales como el patrimonio, la diversidad y el respeto mutuo entre los pueblos iberoamericanos.

El cuarto avance es la exhortación a los Estados miembros a reconocer la necesidad de destinar cuotas para el desarrollo de los programas para poder recibir sus beneficios y que un retraso de aquellos implicaría un atasco en el desarrollo de la cooperación. El quinto avance puede verse plasmado en incrementar según la potencialidad de los programas “IBER” en las políticas exteriores culturales para establecer una correlación institucional entre los ministerios de cultura y Ministerios de Relaciones Exteriores (SEGIB 2012a). El sexto alcance puede distinguirse en la medida que los programas se convierten en una plataforma de acción de la sociedad civil, con el objetivo de que los ciudadanos puedan empoderarse de la ejecución de los mismos con el apoyo de una oficina técnica y los gobiernos estatales.

El séptimo alcance permite confirmar que la integración cultural iberoamericana es un aporte simbólico a la cultura mundial debido a que se convirtió en el primer modelo de

incorporación de sus Estados miembros mediante los aspectos culturales y la Cooperación Cultural. El legado cultural común es muy importante ya que permite identificar y promover los valores comunes iberoamericanos al resto del mundo, lo cual representa una de las razones más significativas de la unión (SEGIB 2012b). Por último, su octavo alcance es representado en colaboración a los Objetivos del Milenio propuestos por las Naciones Unidas desde las temáticas culturales. Esta acción se ejecuta a través de becas estudiantiles que promueve la circulación profesional entre los países de la región y estimulando la promoción de centros y fundaciones culturales involucrando a la sociedad civil.

3.2 Limitaciones de la Cooperación Cultural Iberoamericana

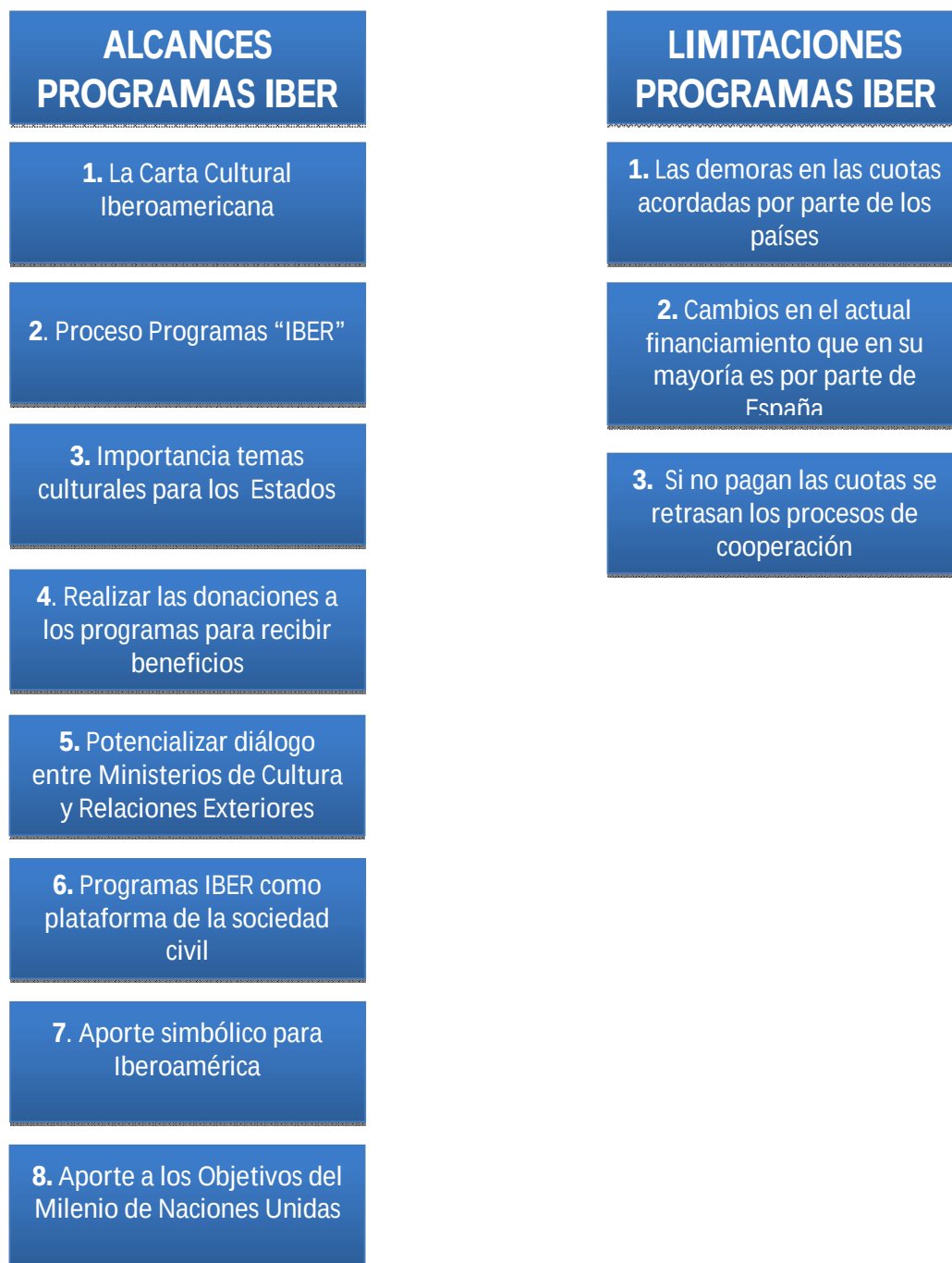
Para explicar las limitaciones de los programas “IBER”, esta evaluación puede verificarse en los retrasos que tienen la ejecución de las iniciativas. La primera limitación que se encuentra se trata de las demoras en las cuotas anuales de los países que se puede ver en la elevada descentralización que existe en la financiación de los programas, los procesos de planificación y de aprobación de nuevos programas, la escasa estructuración de la Cooperación Iberoamericana en los países responsable de cooperación.

Como segunda limitación se encontró que la Cooperación Cultural Iberoamericana tiene su mayor problema en la financiación debido a que el gran auspiciante a la Cooperación Cultural es España y con la experiencia económica de los últimos años se espera que este país se retire o su sistema no le permita donar la misma cantidad de dinero, así la cooperación no se podrá mantener de la misma forma ya que muchos de los países no tienen la misma capacidad de financiación. Por esta razón los pagos se tienen que asumir como una inversión más no como una obligación (SEGIB 2012c).

Por último podemos observar que a pesar de los constantes problemas para los pagos de las cuotas que retrasan los procesos de ejecución de los programas cada vez aumenta el número de países miembros en cada uno de los programas ya que con su aporte los proyectos no se han visto afectados. Un cuadro comparativo que resume los alcances y limitaciones se muestra en el Anexo 18¹³.

¹³Ver Anexo 13.

Gráfica 4. Cuadro. Alcances y Limitaciones Programas “IBER”.



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012)

3.3 Espacio Cultural Iberoamericano y Espacio Cultural Europeo

El Espacio Cultural Iberoamericano, en adelante ECI, tuvo como base de su proceso la OEI, las Cumbres Iberoamericanas y la Carta Cultural Iberoamericana debido al interés de consolidar mediante vínculos el fortalecimiento del llamado “*acervo cultural*” para reconocer la diversidad cultural. En la Carta Cultural de 2006 en su último capítulo se clarifica que el espacio no es un concepto por sí solo sino un hecho o fenómeno que se puede observar por los países miembros para fortalecer, impulsar y consolidar a Iberoamérica por medio de solidaridad, el respeto mutuo, la soberanía, el acceso plural al conocimiento y la cultura, y el intercambio cultural. El ECI, puede ser definido como:

- Proyecto común de Cooperación Cultural volcado a una futura integración desde la igual dignidad de las culturas, que hace referencia a una comunidad cultural diversa, plural y compleja portadora de un repertorio compartido de valores y elementos simbólicos, de identidad y de ciudadanía cultural y de elementos lingüísticos dentro de los que dos lenguas generales, el español y el portugués, trenzan el entendimiento e interacción cultural de sus gentes.
- Valores simbólicos gestados en una experiencia histórica compartida y asentada en un ámbito geográfico supranacional y susceptible de dar cabida en el proyecto, mediante relaciones de asociación y cooperación, a otros grupos y comunidades.
- Y que comparte el propósito de hacer de ese espacio un área fluida, libre de fronteras y obstáculos para la comunicación, la interacción cultural y la diseminación de dichos valores y la garantía de los derechos culturales, así como el propósito de actuar y ser reconocida desde el exterior como una comunidad compleja de identidad y diversidad cultural y como un actor geo cultural ante el resto del mundo (SEGIB 2013, págs. 20-21).

El principal fundamento es la cultura común que está sustentada en los enlaces históricos y afinidad, para así convertirse en un instrumento de unión por medio de tres esferas: la primera esfera como instrumento de diversidad cultural, los derechos y la identidad cultural, la segunda son los programas “IBER” que se han convertido en el medio más importante para la Cooperación Cultural Iberoamericana, y la tercera es la institucionalidad de la definición ECI para darle una categoría dentro del derecho internacional a su vez que una personalidad jurídica. El ECI es un proyecto no sólo con miras de desarrollo cultural sino con miras académicas de crear un concepto claro para ser entendido por estudiosos y tener un sustento legal¹⁴(SEGIB 2013).

¹⁴Ver Anexo 14.

El objetivo de esta iniciativa es mostrar la cultura regional aportada por la Cooperación Cultural Multilateral. La cultura es el actor y factor fundamental de la construcción de las dinámicas del escenario internacional que pueden colaborar en la construcción de un nuevo orden mundial donde Iberoamérica entraría con ventaja a formar parte de este nuevo orden y de su instauración. Otra de sus finalidades es dar esperanzas regionales a los jóvenes cuya participación aumenta dentro de los procesos sociales de la región.

Además de ser una comunidad en proceso de integración por medio de un sistema organizativo institucional es la primera declaración integracionista vinculante por medio de iniciativas con responsabilidades compartidas. La cohesión debe ser entendida como proceso de articulación de las partes en un proyecto conjunto, en el que éstas disputan la posibilidad de desenvolver y hacer evolucionar su singularidad que ofrece preservación, interacción y proyección hacia otras comunidades.

Para el teórico Lluís Bonet, el Espacio Cultural Iberoamericano es un buen método para el intercambio y la diversidad, pero indica que para muchas naciones es la forma de defenderse del dominio cultural anglosajón o de fortalecer los intereses de la industria de la cultura y la comunicación regional. Para este autor Iberoamérica reúne a millones de ciudadanos que hablan en diferentes lenguas y tienen condiciones de vida desiguales. Para que exista igualdad las expresiones culturales deben fluir libremente sin pensar en territorios o grupos sociales, por esta razón menciona que a mayor diversidad de acentos mejor será la aceptación del otro y mayor posibilidad de construir espacios culturales compartidos. Por ello, al mismo tiempo que promueve el ECI, defiende la necesidad de preservar sus múltiples variedades y acentos (Bonet 2011, párrs. 1-6).

El Espacio Cultural Europeo, es de un punto de vista cronológico, las naciones que dieron inicio a la integración europea fueron Francia y Alemania con el objetivo de conseguir el entendimiento mutuo y la paz en Europa. En el Tratado de Roma se empezaron a analizar temas como la Cooperación Cultural y a partir de estos estudios se dieron indicaciones a los Estados respecto a su comportamiento frente al Desarrollo Cultural y se omitió a la cultura como un aspecto prioritario para la construcción de Europa. De igual

forma se configuró la Cumbre de Copenhague celebrada el 14 de Diciembre de 1973 donde se acordaron valores y principios comunes.

Siguiendo la cronología de integración, los indicios de la formación del Espacio Cultural Europeo se propinaron en el Tratado de Maastricht de 1992 donde se reconoció oficialmente la dimensión cultural en la integración europea. A pesar de que en el Artículo 151 (encontrado muchas veces como Artículo 1208) de dicho documento, se menciona como meta impulsar la cultura de los Estados miembros teniendo especial cuidado en preservar la diversidad y el patrimonio cultural común, es deficiente puesto a que no se atribuyen las suficientes acciones culturales a la comunidad europea. La iniciativa del Espacio Cultural Europeo realmente se materializó en el 2004 en Berlín donde se realizó un encuentro institucional con el objetivo de crear un ECE estrechamente ligado a un ECI.

La Legislación Cultural Europea indica que la tarea principal ECE es fomentar acciones de cooperación entre los distintos operadores culturales de los Estados miembros para contribuir al desarrollo cultural por medio de exportaciones de bienes culturales, restricción de bienes culturales ilegales y la cultura, las relaciones exteriores de Europa. Estas iniciativas pueden ejemplificarse en el Programa Cultura 2000, el Año Europeo del Diálogo Intercultural del 2008 y 2010, Bibliotecas Culturales entre otros (Europa.eu (s.f), Legislación Cultural). Además tiene como objetivos crear una identidad que sea comprensible para los ciudadanos, aumentar la cooperación entre distintas entidades culturales y fomentar el intercambio de estudiantes.

En el caso de Europa y sus nuevos desafíos de Cooperación Cultural, Raymon Weber opina que esta clase de cooperación es rica ya que cada vez es más multipolar y sus actores demuestran creatividad, invención e innovación, pero contrasta con las políticas culturales de las organizaciones como la Unión Europea y el Consejo de Europa que tienen pocos efectos estructurales debido a que no existe una política cultural única europea (Weber 2003). La cooperación ha avanzado desde las acciones experimentales llevadas a cabo por la Comisión Europea ya que hace más de cinco años tiene tres programas sectoriales divididos en artes, el espectáculo y las artes plásticas, el patrimonio y el libro. Por lo mencionado en el párrafo anterior, con estas iniciativas no se lograron los resultados

esperados ni los objetivos comunes propuestos, ya que cada país los interpretó de diferente forma. Como dice María Ángeles Cano,

El diálogo intercultural promueve el descubrimiento y el establecimiento de la confianza en un mundo global y apoya el reconocimiento y la comprensión de Europa como proyecto cultural, a su vez se beneficia Europa ofreciendo el potencial creativo y el fortalecimiento de la comprensión y la experiencia de la diversidad (Cano 2010, párr. 3).

Han existido iniciativas culturales como la presentada en el año 2012 de proponer o postular lugares como “Espacios Culturales Europeos”, al igual que una convocatoria para promover el Espacio Cultural Europeo por medio de la movilidad artística, la conciencia colectiva y el diálogo intercultural. Tanto la Comisión Europea como el Parlamento Europeo y el Consejo Europeo desarrollan actividades en materia cultural bajo la dependencia de la Comisaría de Educación, Cultura, Multilingüismo y Juventud.

Uno de los mayores problemas que ha tenido la formación del ECE radica en que aunque Europa es un continente integrado, la comprensión de una cultura conjunta se dificulta por la visión propia de cada una de las poblaciones. Los ciudadanos europeos necesitan concebir que ya no son únicamente un agregado político y económico sino cultural. La experiencia ha demostrado que las bases comunes no son suficientes para la creación de un llamado “Espíritu Europeo” y por ello para construirlo se debe partir de las diferencias y hacer un futuro a través de un lenguaje de sentimientos compartidos (Onghena 2012, pág. 2).

3.4 Semejanzas y diferencias entre espacios culturales

Las semejanzas que se observan entre los dos espacios culturales son en primer lugar, sus objetivos que propenden por un compromiso ciudadano y político para preservar la diversidad cultural, el diálogo intercultural y el patrimonio en pro de una cultura unificada. La segunda semejanza es su temporalidad ya que se concibieron entre el 2004 y 2005; la coyuntura mundial le dio la importancia necesaria a la cultura para convertirse en uno de los ejes centrales de las reuniones internacionales al igual que del Sistema Internacional.

La tercera semejanza que se puede notar entre los espacios culturales en estudio es entender que la diversidad no es un problema para el desarrollo sino una solución para dialogar, construir y ejecutar acciones por medio de instituciones que permitan el debate

entre los políticos y ciudadanos. Y por último, su similitud en la ejecución como actuación por medio de organismos que colaboran segmentadamente a los objetivos propuestos en cumbres y reuniones previas.

En cuanto al tema de diferencias la primera que se puede verificar, que Iberoamérica redactó su Declaración desde la perspectiva de la Carta Cultural Iberoamericana para luego iniciar un proceso constitutivo del Espacio Cultural Iberoamericano, mientras que la Unión Europea realizó su integración política y económica posteriormente de la realización de un Espacio Cultural Europeo y finalmente redactó su Carta Cultural.

La segunda diferencia es que está presente y presentará transformaciones en el comportamiento de los Estados no sólo en sus fronteras móviles sino en la imagen de los ciudadanos respecto a otros. En consecuencia esto también afectará la cultura de sus poblaciones y Estados debido a que la Unión Europea debe poner una cultura en común por medio de sus raíces históricas para evolucionar como integración. En cambio en Iberoamérica está sustentando su posible integración por medio de la cultura, la diversidad, los intercambios y el diálogo multicultural llegando a acuerdos de Diplomacia Cultural Regional, para realizar Cooperación Cultural en todos sus países amparado por las propias naciones¹⁵.

¹⁵Ver Anexo 15.

4. CONCLUSIONES

En la actualidad la “Comunidad Iberoamericana” ha adquirido un rol protagónico en la escena internacional debido al desarrollo institucional de los últimos veinte años donde se ha utilizado como herramienta de desarrollo la cultura a través de la cooperación y diplomacia desde la perspectiva de la Secretaría General Iberoamericana. En esencia, la región de análisis se ha convertido en potencia en temas de cooperación puesto que es pionera en promover un nexo entre la diplomacia y la Cooperación Cultural.

Para empezar, la hipótesis de esta investigación se comprueba en tanto que el propósito de este estudio era demostrar que la Cooperación Cultural como herramienta de Diplomacia Cultural puede ser estudiada en la SEGIB desde tres factores de análisis: Relaciones Culturales Internacionales, Cooperación Sur-Sur Regional y Cooperación Cultural para el Desarrollo. El objetivo general logró verificarse por medio de las acciones de cada uno de los nueve programas “IBER” que corroboran a los tres factores y paralelamente promueven la Cooperación Cultural Iberoamericana.

El primer objetivo permitió determinar que la estructura de la Cooperación Cultural Iberoamericana es impulsada como herramienta de Diplomacia Cultural, con base a una revisión y relación de los marcos institucionales para así analizar una serie de acuerdos, declaraciones y cumbres en torno a varios organismos regionales e internacionales. Lamentablemente, este proceso se vuelve muy amplio y burocrático por la cantidad ilimitada de reuniones realizadas por lo cual se torna obsoleto para la coyuntura actual. Por otra parte el crecimiento y visibilidad experimentados en Latinoamérica como región, empieza a prescindir de los aportes de la península Ibérica no sólo en asuntos económicos sino en las estrategias de desarrollo para permitir que la cooperación dentro del mismo continente tenga mayor impacto. Por lo tanto, esto demuestra que con el tiempo posiblemente a esta región no se le denomine como “Iberoamérica” y la misma no requiera ayuda de los socios europeos cambiando por ende la estructura y marco institucional.

La Carta Cultural Iberoamericana tiene importancia como hito del mundo de la cooperación, ya que fue el primer escrito en el que se expone el interés de los Estados de toda una región de dialogar con el fin de encontrar sus similitudes y no diferencias con el fin de trabajar en conjunto por el desarrollo continental.

El segundo objetivo identificó en los programas de la SEGIB durante el período 2005-2012, conocidos como “IBER”, los tres factores mencionados en la hipótesis comprobando su aplicabilidad para el análisis en curso. Es de este modo que, por medio de estas iniciativas se hacen visibles las Relaciones Culturales Internacionales coordinadas entre los Estados de la región para alcanzar un objetivo común, la Cooperación Cultural para el Desarrollo vista en términos de la colaboración a los Objetivos del Milenio como educación e integración social, y la Cooperación Sur-Sur Regional determinada por la estructura de cada uno de los proyectos destinados a cooperar.

Estos programas están determinados por medio de las Memorias de Cooperación, los Informes de la Organización, Informes de Formulación y los Informes Anuales de los programas con los que se logró determinar los objetivos, lineamientos y accionar de cada una de las iniciativas “IBER”. Es necesario acotar que la razón por la cual se utilizó la metodología de observación mencionada en la investigación, se debe a que recurrir a la línea de tiempo de los eventos, la convertiría en una lista numerosa que no hubiese analizado a profundidad si la hipótesis propuesta era válida. Así mismo, no se podía utilizar un estudio sustentado en la efectividad de los programas ya que la evaluación de los mismos hasta el 2012 fue netamente cualitativa.

En esta instancia se observa que el nexo entre la Cooperación y Diplomacia Cultural sugerida en la hipótesis es existente ya que se puede denominar como una unión o matrimonio tardío que sugirió vestigios hace más de una década. Sin embargo, no se había demostrado en otras investigaciones la importancia y reconocimiento necesario al ser posiblemente referente para otras regiones y organismos de integración. También se observa que estos programas están empezando a cooperar entre sí como IBERARCHIVOS (ADAI) e IBERBIBLIOTECAS para apoyarse en el desarrollo de sus actividades. De igual forma se mencionan sus problemas respecto a la recolección de aportes en la impuntualidad y falta de compromiso de sus países miembros en el aporte para el presupuesto de los programas, y en cuanto al aumento de número de países miembros. Estas circunstancias pueden poner en riesgo el futuro de los programas ya sea para mantenerlos o ejecutar nuevos.

Otro problema derivado del presupuesto de los programas se basa en que el mayor porcentaje de aportes ha sido realizado por parte de España, lo cual incluso podría entenderse como una práctica neo-colonialista con una vigencia superior a dos décadas; no obstante este país ha disminuido paulatinamente sus contribuciones a estas iniciativas debido a las crisis económicas europeas. Finalmente, existen problemas de continuidad que afectan de manera directa a los programas originados por las políticas exteriores de cada país miembro que pueden incrementar o disminuir su interés acerca de uno de estos temas.

El tercer objetivo de análisis posibilitó un aporte sobre los alcances y limitaciones de la Cooperación Cultural vista como expresión de Diplomacia Cultural a partir de las observaciones expuestas en los primeros dos capítulos. De esta manera se demostró que los alcances de los proyectos existentes contribuyen a la estabilidad institucional y colaboran a instituciones como bibliotecas, grupos musicales, compañías de teatros, museos, entre otros. Además se puede verificar que la Cooperación Iberoamericana es artífice de la creación del ECI como una plataforma común. En cuanto a las limitaciones se detallaron las deplorables cuotas por parte de los miembros como también la falta de reconocimiento y fe de la sociedad civil en los programas iberoamericanos.

Desde una perspectiva comparada, en cuanto a las semejanzas y diferencias del ECI con el ECE, El Espacio Cultural Iberoamericano es una iniciativa con miras a una integración desde la aceptación cultural iberoamericana en cambio, en el caso europeo empezó como una integración económica donde el tema cultural tiene otra relevancia y complicación dentro del proceso de integración.

Hay espacio para recomendaciones a otros espacios supranacionales de integración como la ASEAN, Asociación de Naciones del Sudeste Asiático, que es de igual forma una organización regional pero destinada a acelerar el crecimiento económico y fomentar la paz y la estabilidad en su marco geográfico. La experiencia en Iberoamérica se puede tomar como modelo para este organismo asiático ya que sus relaciones comerciales son muy dependientes y coordinadas en las cuales por medio de un diálogo intercultural entre los países del Sudeste Asiático se puede pensar en una mejora de la estabilidad regional contando como herramienta su afinidad cultural.

Este estudio de caso puede recomendar a futuras investigaciones que sea tomada en cuenta con mayor claridad y rigurosidad el tema de rendición de cuentas y en este la metodología para evaluar los programas sugeridos en la SEGIB en el 2012, ya que la misma verifica su efectividad y con esto puede analizarse si la Cooperación Iberoamericana no sólo es un recurso de la Diplomacia Cultural sino también para analizar la eficacia de este recurso. Igualmente, se debe tener en cuenta la modificación de las últimas propuestas de la “Comunidad Iberoamericana” y de sus cumbres para que en lugar de continuar siendo tan burocráticas sean más dinámicas, con el objetivo de conseguir resultados que sirvan para realizar estudios más específicos que ayuden a la comprensión del funcionamiento del fenómeno en estudio dentro de cada uno de los programas y cómo esta experiencia podría funcionar en otros lugares del planeta. Por último, se sugiere una mejora en la sinergia inter sectorial entre los programas IBER, Ministerios de Cultura y Relaciones Internacionales, Organizaciones Iberoamericanas y Sociedad Civil, con el propósito de fortalecer el diálogo entre los mismos y gestar mayor cooperación en la región.

Como aporte investigativo se puede observar una visión global del fenómeno que sirve para explicar nuevos nexos entre la cultura y cooperación desde una perspectiva de integración supranacional. De igual manera, muestra cómo esta unión puede ser armoniosa y puede el trabajo coordinado mejorar no sólo las relaciones diplomáticas sino también apoyando el desarrollo de los Objetivos del Milenio mediante la cooperación en aspectos culturales.

Dejando claros cuáles fueron los aportes de la SEGIB en Iberoamérica durante el período determinado en la hipótesis, el futuro de este organismo espera un cambio de visión en cuanto a la relación entre la península Ibérica y América Latina. Además se puede mencionar la importancia de la región como potencia cultural y presumir si este concepto puede sostener todo el llamado “Conjunto Iberoamericano”. Aunque este estudio analiza el accionar de los programas “IBER”, se puede notar que el futuro de la SEGIB como órgano custodio de la cooperación es incierto puesto que su mayor donante, España, experimenta una crisis económica y la asignación de presupuesto para la cooperación al desarrollo se redujo considerablemente.

Este estudio arroja interrogantes en casos específicos como lo son los programas “IBER” en cuanto a su efectividad ya que solo se conoce sus experiencias pero no su efectividad y alcance los cuales no fueron tratados por cuestión de extensión de este documento.

BIBLIOGRAFÍA

Libros:

Bustamante, E. (2010). *“Industrias culturales y cooperación iberoamericana en la era digital”* en El poder de la diversidad cultural. Universidad Complutense de Madrid. Pensamiento Iberoamericano n 4.

Aisa, F. (2012). *La construcción de un nuevo espacio cultural iberoamericano, en Mensaje de América: cincuenta años junto a la UNESCO*. Ed. Montiel, Edgar. Cuadernos de cuadernos, 7 / Colección UNESCO de obras representativas.

Martinell, A. (2001). *Diseño y elaboración de proyectos de cooperación cultural*, Madrid: OEI.

Nye, J. (2004). *Hard Power and Soft Power*. En Power in The Global Information Era.

Nye, J. (2003). *La paradoja del poder norteamericano*. Buenos Aires, Taurus.

Universidad de los Andes, Ministerio de Relaciones Exteriores, British Council. (2010). *Marco Conceptual. En El Poder del Poder Suave ¿cómo fortalecer las relaciones internacionales a través de la Diplomacia Cultural?*.

Capítulos de libros:

Bound, K. (2007). *Introduction–Culture is an essential component of international relations*. En: Culture is a central component of international relations. It’s time to unlock its full potential... Cultural Diplomacy. (págs. 15-32). London: Demos. Disponible en: <http://www.demos.co.uk/files/Cultural%20diplomacy%20-%20web.pdf>
<http://www.demos.co.uk/files/Cultural%20diplomacy%20-%20web.pdf>

Otero, J. (2007). *Diplomacia Cultural en España*. En: Encuentro Andino sobre Diplomacia Cultural. págs. 54-56). Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. (Disponible en:

<http://www.cancilleria.gov.co/sites/default/files/PDF%2B-%2BEncuentro%2BAndino%2Bde%2BDiplomacia%2BCultural.pdf>

Tylor, E. (1995). *La ciencia de la cultura*. En el concepto de cultura. (págs. 4-10). Barcelona: Anagrama. Disponible en: <http://es.scribd.com/doc/64500793/Taylor-Edward-La-Ciencia-de-La-Cultura>

Rodríguez, G. (2011). *Teoría e ideológica, diplomacia cultural en tiempos de revolución o diplomacia revolucionaria*. En Diplomacia Cultural (pág. 2). Disponible en: Encontrarte.aporrea.org/20/teoría/a5490.html

Artículos en publicaciones periódicas:

Cull Nicholas. (2009, Enero-Febrero). *Diplomacia Pública: Consideraciones Teóricas*, en la Revista Mexicana de Política exterior, (No 85), 55-92. Disponible en: <http://www.sre.gob.mx/revistadigital/images/stories/numeros/n85/cull.pdf>

Artículos en publicaciones periódicas no académicas:

Bonet, L. (2011). *Por un iberoamericano respetuoso con la diversidad lingüística y cultural*. Disponible en: <http://lluisbonet.blogspot.com/2011/02/por-un-espacio-cultural-iberoamericano.html>

Bonet, L. (2012a). *El papel de España en la cooperación*. Disponible en: <http://lluisbonet.blogspot.com/2012/12/el-papel-de-espana-en-la-cooperacion.html>

Bonet, L. (2012b). *La cooperación cultural iberoamericana en la encrucijada: Papel o Reto*. En los cuadernos de gestión y políticas culturales, N1. Disponible en: <http://www.cooperacioniberoamericana.org/es/node/232>.

Cano, M. (2011). *La cooperación cultural en el ámbito de la unión europea*. Disponible en: http://www.derechocomunitario.ucr.ac.cr/index.php?option=com_content&view=article&id=206:cooperacion-cultural-ambito-union-europea&catid=29:numero-2&Itemid=26.

Cooperación Sur –Sur. (2011). *Colombia reporta sobre su cooperación Sur-Sur*. Disponible en: http://www.cooperacionsursur.org/index.php?option=com_content&view=article&id=119:colombia-reporta-sobre-su-cooperacion-sur-sur&catid=40.

Comunidad Andina. (2011). *Proyecto de Plan Andino de Industrias Culturales 2010-2015*. Disponible en: intranet.comunidadandina.org/Documentos/DTrabajo/SGdt442.doc.

Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. (2011). *Asuntos políticos y económicos*. Disponible en: <http://www.cancilleria.gov.co/international/politics>.

Universidad de los Andes. (2010). *El Poder del Poder Suave ¿cómo fortalecer las relaciones internacionales a través de la Diplomacia Cultural*. Universidad de los Andes, Ministerio de Relaciones Exteriores y British Council. Relatoría.

Weber, R. (2003). *Los nuevos desafíos de la cooperación europea*. Edición 20-02 de Enero de 2003. Disponible en: <http://www.oei.es/pensariberoamerica/ric02a01.htm>.

Otros documentos:

AECID. (2011). *La Cooperación Cultural para el Desarrollo en el ámbito multilateral*. Disponible en: www.aecid.es/galerias/cooperacion/Cultural/.../MILENIO_11_TODO.pdf

Coopera Cultura. (2013). *Cooperación cultural*. Disponible en: http://www.gestioncultural.org/cc_guia_financiacion.php

Culturas Iberoamericanas. (2013). *Carta cultural Iberoamericana*. Disponible en: <http://www.culturasiberoamericanas.org/>

Culturas Iberoamericanas (2013). Documento de trabajo, *Avanzar en la construcción de un espacio cultural desarrollo de la carta cultural iberoamericana*. Disponible en: http://www.culturasiberoamericanas.org/documentos_trabajo.php

Durieux, Claire. (2007). *Encuentro andino de Diplomacia cultural. De la Diplomacia Cultural a la Política cultural*. Bogotá, Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, 2007. Página 50.

Manfredi, J. (2011). *Hacia una teoría comunicativa de la diplomacia pública*. Communications & Society, Comunicación y Sociedad, Facultad de Navarra, Volumen xxiv, n 2 2011. Disponible en: www.unav.es/fcom/comunicacionysociedad/es/articulo.php?art_id=394

Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. (2007). Oficina de la UNESCO para Bolivia, Colombia, Ecuador y Venezuela. Chile, Perú y México. *Encuentro Andino sobre Diplomacia Cultural*. Bogotá. Septiembre de 2007 Edición; Marcela Giraldo Samper y Patricia Bozzi Ángel. Memorias.

Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. (2008). *Encuentro Andino de Diplomacia Cultural*. Disponible en: <http://www.cancilleria.gov.co/sites/default/files/PDF+-+Encuentro+Andino+de+Diplomacia+Cultural.pdf>

OEI. (2013). *Cooperación Cultural*. Disponible en: http://www.oei.es/cultura/cooperacion_cultural.htm

OEI. (2013). *Políticas Culturales*. Disponible en: www.oei.es/cultura/politicas_culturales.htm

PNUD. (2004). *Informe sobre desarrollo humano 2004*. Disponible en: <http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr14-summary-es.pdf>

Real Academia Española (2005), *Diccionario Panhispánico de Dudas*, edición en línea: *Iberoamérica*.

Saddiki, S. (2009). *Comunicación, espacio público y dinámicas internacionales*. Revista CIDOB d'Afers Internacionals 88. Disponible en: http://www.cidob.org/es/publicacions/revistes/revista_cidob_d_afers_internacionals/comunicacion_espacio_publico_y_dinamicas_interculturales

SEGIB. (1991). *Primera Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*. Guadalajara, México. Disponible en: <http://segib.org/cumbres/files/1991/01/Primera-Cumbre-Iberoamericana-de-Jefes-de-Estado-y-de-Gobierno.pdf>

SEGIB. (1992). *Segunda Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*. Madrid, España. Disponible en: <http://segib.org/cumbres/files/1992/01/DECLARACION-MADRID.pdf>

SEGIB. (1993). *Tercera Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*. Salvador de Bahía, Brasil. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DECLARACION-SALVADOR-BAHIA.pdf>

SEGIB. (1994). *Cuarta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*. Cartagena, Colombia. Disponible en: http://segib.org/documentos/esp/DECLARACION_CARTAGENA.pdf

SEGIB. (1995). *Quinta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*. San Carlos de Bariloche, Argentina. Disponible en: http://segib.org/documentos/esp/DECLARACION_BARILOCHE.pdf

SEGIB. (1996). *Sexta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*. Santiago y Viña del Mar, Chile. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DECLARACION-VINA-DEL-MAR.pdf>

SEGIB. (1997). *Séptima Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*. Isla Margarita, Venezuela. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DECLARACION-MARGARITA.pdf>

SEGIB. (1998). *Octava Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno*. Oporto, Portugal. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DECLARACION-OPORTO.pdf>

SEGIB. (1999). *Novena Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. La Habana, Cuba*. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DeclaraciondeLahabana.pdf>

SEGIB. (2000). *Décima Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Panamá. Panamá*. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/declaracionpanama.pdf>

SEGIB. (2001). *Décima Primera Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Lima, Perú*. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DECLARACION-LIMA.pdf>

SEGIB. (2002). *Décima Segunda Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Bávaro, República Dominicana*. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DeclaraciondeBavaro.pdf>

SEGIB. (2003). *Décima Tercera Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Santa Cruz de la Sierra, Bolivia*. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DeclaraciondeSantaCruz.pdf>

SEGIB. (2004). *Décima Cuarta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. San José, Costa Rica*. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/DeclaraciondeSanJose.pdf>

SEGIB. (2005). *Décima Quinta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Salamanca, España*. Disponible en: <http://segib.org/documentos/esp/Declaracion%20de%20Salamanca.pdf>

SEGIB. (2006). *Décima Sexta Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Montevideo, Uruguay*. Disponible en: <http://segib.org/cumbres/files/2006/01/Declaracion-Montevideo-Con-Comunicados-Especiales.pdf>

SEGIB. (2007). *Décima Séptima Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Santiago de Chile, Chile*. Disponible en: http://segib.org/documentos/esp/declaracion_santiago.pdf

SEGIB. (2008). *Décima Octava Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. San Salvador, San Salvador.* Disponible en: [http://segib.org/upload/Declaracion%20de%20San%20Salvador\(1\).pdf](http://segib.org/upload/Declaracion%20de%20San%20Salvador(1).pdf)

SEGIB. (2009). *Décima Novena Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Estoril, Portugal.* Disponible en: http://segib.org/upload/File/declaracion_de_lisboa.pdf

SEGIB. (2010). *Vigésima Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Mar de Plata, Argentina.* Disponible en: <http://segib.org/cumbres/files/2010/03/DCL-MAR-DEL-PLATA-JEGXX-E.pdf>

SEGIB. (2011). *Vigésima Primera Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Asunción, Paraguay.* Disponible en: <http://segib.org/publicaciones/files/2011/10/Tranformacion-EyD1.pdf>

SEGIB. (2012). *Vigésima Segunda Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Cádiz, España.* Disponible en: <http://segib.org/cumbres/files/2012/03/DCLAXXIICUMIB-ESP.pdf>

SEGIB. (2012). *La diplomacia cultural en Iberoamérica. Los trazos de una agenda.* Disponible en: <http://segib.org/cooperacion/files/2012/10/Conclusiones-Diplomacia-Cultural-Iberoamerica.pdf>

SEGIB. (2013): *Consejo de Organismos Iberoamericanos.* Disponible en: <http://segib.org/es/node/34>

SEGIB. (2007). *Informe de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica.* Disponible en: <http://segib.org/upload/File/librocastellanocompleto.pdf>

SEGIB. (2008). *Informe de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica.* Disponible en: http://segib.org/documentos/esp/sur_sur_web_ES.PDF

SEGIB. (2009). *Informe de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica*. Disponible en:
<http://segib.org/documentos/esp/Sur-Surweb.pdf>

SEGIB. (2010). *Informe de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica*. Disponible en:
<http://segib.org/actividades/files/2010/12/inf-coop-sur-sur-2010.pdf>

SEGIB. (2011). *Informe de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica*. Disponible en:
<http://segib.org/news/files/2011/11/Informe-Sur-Sur-2011-ESP.pdf>

SEGIB. (2012). *Informe de la Cooperación Sur-Sur en Iberoamérica*. Disponible en:
<http://segib.org/cooperacion/files/2012/10/Informe-Sur-Sur-2012.pdf>

SEGIB. (2007). *La Cooperación de los países Iberoamericanos con Haití*. Disponible en:
http://segib.org/programas/files/2010/04/CSS_IB_Haiti_2007.pdf

SEGIB. (2009). *La Cooperación de los países Iberoamericanos con Haití*. Disponible en:
http://segib.org/programas/files/2010/04/CSS_IB_Haiti_2009.pdf

SEGIB. (2010). *Manual Operativo Cumbre de Bariloche*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2011/02/MANUAL-OPERATIVO-2010.pdf>

SEGIB. (2007). *Estrategia de la Cooperación en el Marco de la Conferencia Iberoamericana*.
Disponible en: <http://segib.org/upload/File/Estrategiacooperaacion1.pdf>

SEGIB. (2011). *Estrategia de la Cooperación en el Marco de la Conferencia Iberoamericana*.
Disponible en: <http://segib.org/cumbres/files/2011/03/Estrategia-de-la-Cooperacion-Iberoamericana-2011-ESP.pdf>

SEGIB. (2004). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
<http://segib.org/es/node/7988>

SEGIB. (2005). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/File/programas2005es.pdf>

- SEGIB. (2006). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
<http://segib.org/es/node/7988>
- SEGIB. (2007). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
<http://segib.org/documentos/esp/MemoriaCooper2007-web.pdf>
- SEGIB. (2008). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
http://segib.org/upload/memoria%202008_bja_hojas.pdf
- SEGIB. (2009). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
<http://segib.org/publicaciones/files/2010/06/Memoria-Coop-Iberoamericana-2009.pdf>
- SEGIB. (2010). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
<http://segib.org/publicaciones/files/2011/06/Memoria-Cooperacion-SEGIB-2010.pdf>
- SEGIB. (2011). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
<http://segib.org/publicaciones/files/2012/07/memoriacooperacion2011esp.pdf>
- SEGIB. (2012). *Memoria de la Cooperación Iberoamericana*. Disponible en:
<http://segib.org/sites/default/files/Memo-CoopIB-2012-ESP.pdf>
- SEGIB. (2011). *BALANCE DE LA COOPERACIÓN IBEROAMERICANA*. Disponible en:
<http://segib.org/publicaciones/files/2011/10/Balance-cooperacion-ib-castellano.pdf>
- SEGIB. (2013). *Iniciativas Iberoamérica*. Disponible en: <http://segib.org/es/node/7993>
- SEGIB. (1998). *Informe de formulación IBERARCHIVOS*. Disponible en:
[http://segib.org/upload/ADAI\(2\).pdf](http://segib.org/upload/ADAI(2).pdf)
- SEGIB. (2005). *Informe Anual IBERARCHIVOS*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/P%20adai12.pdf>

SEGIB.	(2006).	<i>Informe Anual</i>	IBERARCHIVOS.	Disponible	en:
http://segib.org/upload/ADAI(1).pdf					
SEGIB.	(2007).	<i>Informe Anual</i>	IBERARCHIVOS.	Disponible	en:
http://segib.org/upload/ADAI%202007.pdf					
SEGIB.	(2008).	<i>Informe Anual</i>	IBERARCHIVOS.	Disponible	en:
http://segib.org/upload/ADAI%202008%20INFORME.pdf					
SEGIB.	(2009).	<i>Informe Anual</i>	IBERARCHIVOS.	Disponible	en:
http://segib.org/programas/files/2010/02/Informe-anual-sobre-el-Programa-ADAI.pdf					
SEGIB.	(2010).	<i>Informe Anual</i>	IBERARCHIVOS.	Disponible	en:
http://segib.org/programas/files/2010/02/INFORME-ANUAL-ADAI-2010.pdf					
SEGIB.	(2011).	<i>Informe Anual</i>	IBERARCHIVOS.	Disponible	en:
http://segib.org/programas/files/2010/02/IBERARCHIVOS-Informe-Anual-2011-SEGIB.pdf					
SEGIB.	(2012).	<i>Informe de formulaci3n</i>	IBERMEDIA.	Disponible	en:
http://segib.org/upload/IBERMEDIA(2).pdf					
SEGIB.	(2006).	<i>Informe anual</i>	IBERMEDIA.	Disponible	en:
http://segib.org/upload/IBERMEDIA.pdf					
SEGIB.	(2007).	<i>Informe anual</i>	IBERMEDIA.	Disponible	en:
http://segib.org/upload/IBERMEDIA%202007.pdf					
SEGIB.	(2008).	<i>Informe anual</i>	IBERMEDIA.	Disponible	en:
http://segib.org/upload/IBERMEDIA%202008%20INFORME.pdf					
SEGIB.	(2009):	<i>Informe anual</i>	IBERMEDIA.	Disponible	en:
http://segib.org/programas/files/2010/01/informe-anual-2009-ibermedia-.pdf					

SEGIB. (2011): *Informe anual IBERMEDIA*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/IBERMEDIA-Informe-anual-2011-SEGIB.pdf>

SEGIB. (1997). *Informe de formulación RADI*. Disponible en: <http://segib.org/upload/RADI.pdf>

SEGIB. (2005). *Informe anual RADI*. Disponible en: <http://segib.org/upload/P%20radi10.pdf>

SEGIB. (2006). *Informe anual RADI*. Disponible en: [http://segib.org/upload/RADI%20\(2\).pdf](http://segib.org/upload/RADI%20(2).pdf)

SEGIB. (2007). *Informe anual RADI*. Disponible en: <http://segib.org/upload/RADI%202007.pdf>

SEGIB. (2008). *Informe anual RADI*. Disponible en:
[http://segib.org/upload/RADI%202008%20INFORME\(2\).pdf](http://segib.org/upload/RADI%202008%20INFORME(2).pdf)

SEGIB. (2009). *Informe anual RADI*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/Informe-Anual-de-2009-de-la-Red-de-Archivos-Diplomaticos-Iberoamericanos-RADI.pdf>

SEGIB. (2010). *Informe anual RADI*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/Informe-RADI-2010.pdf>

SEGIB. (2011). *Informe anual RADI*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/RADI-Informe-Anual-2011-SEGIB.pdf>

SEGIB. (2012). *Informe de formulación IBERESCENA*. Disponible en:
[http://segib.org/upload/Iberescena\(2\).pdf](http://segib.org/upload/Iberescena(2).pdf)

SEGIB. (2007). *Informe anual IBERESCENA*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/iberescena%202007.pdf>

SEGIB. (2008). *Informe anual IBERESCENA*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/IBERESCENA%202008%20INFORME.pdf>

SEGIB. (2009). *Informe anual IBERESCENA*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/IBERESCENA.pdf>

SEGIB (2010). *Informe anual IBERESCENA*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/IBERESCENA.pdf>

SEGIB. (2011). *Informe anual IBERESCENA*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/IBERESCENA-Informe-Anual-2011-SEGIB.pdf>

SEGIB. (2012). *Informe anual IBERESCENA*. Disponible en:
http://segib.org/sites/default/files/IBERESCENA_2012.pdf

SEGIB. (2000). *Informe de formulación IBERBIBLIOTECAS*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/Doc-Formulacion-IBERBIBLIOTECAS.pdf>

SEGIB. (2005). *Informe Anual IBERBIBLIOTECAS*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/P%20picbip13.pdf>

SEGIB. (2006). *Informe Anual IBERBIBLIOTECAS*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/PICBIP.pdf>

SEGIB. (2007). *Informe Anual IBERBIBLIOTECAS*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/PICBIP%202007.pdf>

SEGIB. (2008): *Informe Anual IBERBIBLIOTECAS*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/PICBIP%202008%20INFORME.pdf>

SEGIB. (2009). *Informe Anual IBERBIBLIOTECAS*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/1-INFORME-SEGIB-PICBIP-v-o-2.pdf>

SEGIB. (2010). *Informe Anual IBERBIBLIOTECAS*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/informe-anual-picbip.pdf>

SEGIB. (2011). *Informe Anual IBERBIBLIOTECAS*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/IBERBIBLIOTECAS-Informe-Anual-2011-SEGIB.pdf>

SEGIB. (2008). *Informe de formulación IBERORQUESTAS JUVENILES*. Disponible en:
http://segib.org/programas/files/2010/03/5-IBERORQUESTAS-JUVENILES-PROGRAMA-version_final.pdf

SEGIB. (2010). *Informe anual de IBERORQUESTAS JUVENILES*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/Informe-IBERORQUESTAS.pdf>

SEGIB. (2011). *Informe anual de IBERORQUESTAS JUVENILES*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/01/IBERORQUESTAS-Informe-Anual-2011-SEGIB.pdf>

SEGIB. (2010). *Informe de formulación IBER-RUTAS*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/12/Prog-Iber-Rutas-oct2010.pdf>

SEGIB. (2011). *Informe anual de IBER-RUTAS*. Disponible en:
<http://segib.org/programas/files/2010/12/IBER-RUTAS-INFORME-ANUAL-2011-SEGIB.pdf>

SEGIB. (2008). *Informe de formulación IBERMUSEOS*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/INICIATIVA%20IBERMUSEOS.pdf>

SEGIB. (2008). *Informe anual IBERMUSEOS*. Disponible en:
<http://segib.org/upload/IBERMUSEOS%202008%20INFORME.pdf>

SEGIB. (2009). *Informe anual IBERMUSEOS*. Disponible en:
http://segib.org/programas/files/2010/01/ANEXO-VI_-IBERMUSEOS.pdf

SEGIB. (2010). *Informe anual IBERMUSEOS*. Disponible en:
http://segib.org/programas/files/2010/01/Informe_Ibermuseos_2010.pdf

SEGIB. (2011). *Informe anual IBERMUSEOS*. Disponible en: <http://segib.org/programas/files/2010/01/IBERMUSEOS-Informe-Anual-2011-SEGIB.pdf>

SEGIB. (2011). *Informe de formulación IBERMÚSICA*. Disponible en: <http://segib.org/programas/files/2010/02/Iniciativa-IBERMUSICAS.pdf>

SEGIB. (2013) *Informe de consolidación del Espacio Cultural Iberoamericano, Panamá 2013. Fundamentos del Espacio Cultural Iberoamericano*. Disponible en: http://segib.org/sites/default/files/INFORME_ECI-E_2013.pdf.

SEGIB. (2012). *El espacio Iberoamericano. La comunidad de Todos*. Disponible en: http://segib.org/publicaciones/files/2010/12/mailcuadrespiber_baja.pdf

SEGIB. (2011). *El sistema Iberoamericano Cooperando al servicio de la comunidad*. Disponible en: <http://segib.org/publicaciones/files/2011/10/Organismos-COIB-ESP.pdf>

UNESCO. (1966). *Declaración de la cooperación cultural Internacional*.

UNESCO. (2000). *Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural*.

UNESCO. (2004). *Todos diferentes, todos unidos, cultura y relaciones interculturales, su elementos y evolución*. Disponible en: http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lri/morales_v_s/capitulo1.pdf

UNESCO. (1970). *Conferencia Intergubernamental sobre los Aspectos Institucionales, administrativos y Financieros de las políticas culturales*. Disponible en: <http://www.culturalrights.net/es/documentos.php?c=18&p=197>

UNESCO. (2005). Conferencia. *Las administraciones territoriales intermedias y las políticas públicas para la cultura*, presentada en ocasión de la Conferencia Internacional sobre Políticas Culturales; Bilbao, noviembre 2005.

UNESCO. (1966). *Declaración de los principios de la cooperación cultural internacional*.

UNESCO. (1982). *Declaración de México sobre las políticas culturales*. Informe final
Mondiacult, Paris.

Entrevistas:

Leal, M. (2014, 21 de Mayo). Entrevista realizada a Sarasti, A. Redactor política de Diplomacia Cultural Colombiana, Ministerio de Relaciones Exteriores, Bogotá.

Leal, M. (2014, 21 de Junio). Entrevista realizada Jara. Funcionario Dirección de Asuntos Culturales, Ministerio de Relaciones internacionales de Colombia, Bogotá.

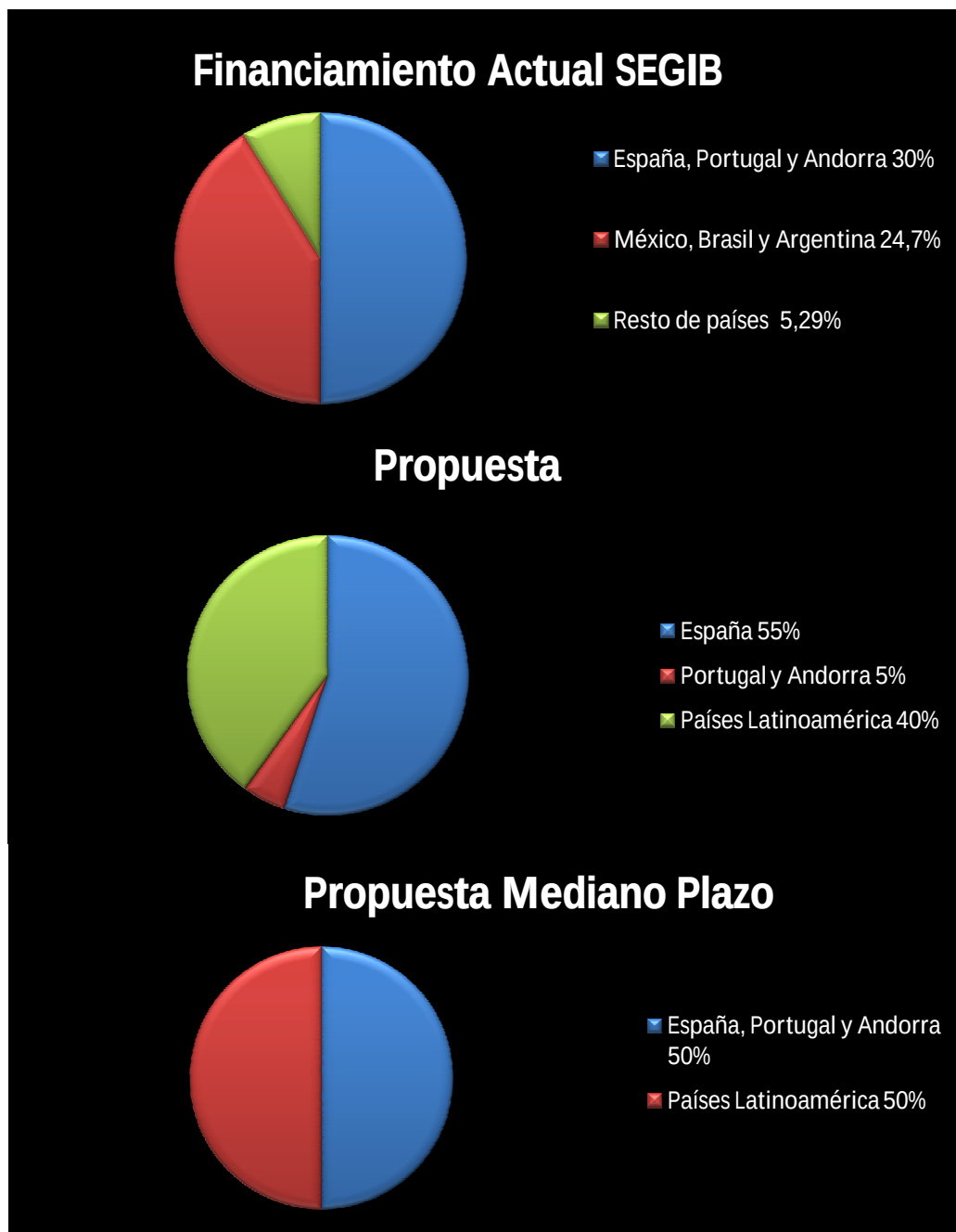
ANEXOS

Anexo 1. Tabla. Asistencia Cumbres Iberoamericana 2005-2012.

AÑO	CUMBRE	FECHAS	NÚMERO DE MANDATARIOS ASISTENTES	FUENTE
2005	Salamanca	14 y 15 de Octubre	17 de 22	Memorias Oficiales de las Cumbres Iberoamericanas disponibles en la Web oficial de la SEGIB
2006	Montevideo	3 y 4 de Noviembre	16 de 22	
2007	Santiago de Chile	9 y 10 de Noviembre	16 de 22	
2008	San Salvador	29 y 31 de Octubre	16 de 22	
2009	Estoril	30 y 1 de Diciembre	14 de 22	
2010	Mar de Plata	3 y 4 de Diciembre	17 de 22	
2011	Asunción	28 y 29 de Octubre	11 de 22	
2012	Cádiz	16 y 17 de Noviembre	15 de 22	

Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012)

Anexo 2. Gráfica. Financiamiento SEGIB, Propuesta Ricardo Lagos.



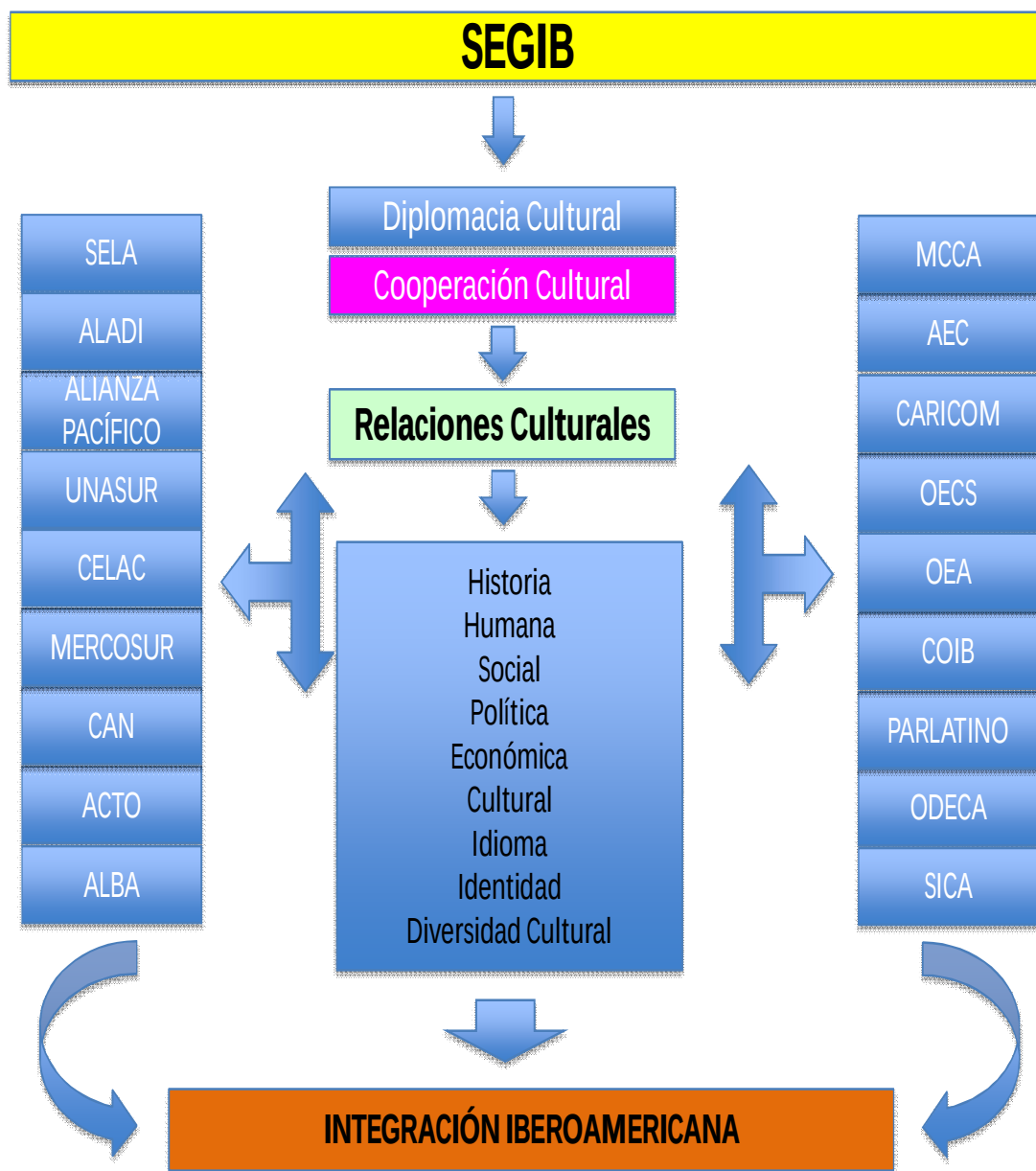
Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)

Anexo 3. Tabla. Presupuestos “IBER” 2009-2012.

PROGRAMA “IBER”	2012	2011	2010	2009
IBERARCHIVOS	422.366 E	-	-	-
IBER-RUTAS	60.533 E	11.052 E	-	-
IBERBIBLIOTECAS	223.853 E	24.450 E	-	-
IBERESCENA	1.198.389 E	155.740 E	1.105.700 E	1.382.251 E
IBERMEDIA	5.901.200 E	4.735.890	-	52.571 E
IBERMUSEOS	14.136 E	1.009.820 E	516.638 E	185.085 E
IBERORQUESTAS	150.851 E	255.595 E	648.918 E	5.731.680 E
RADI	37.760 E	27.636 E	27.635 E	52.571 E

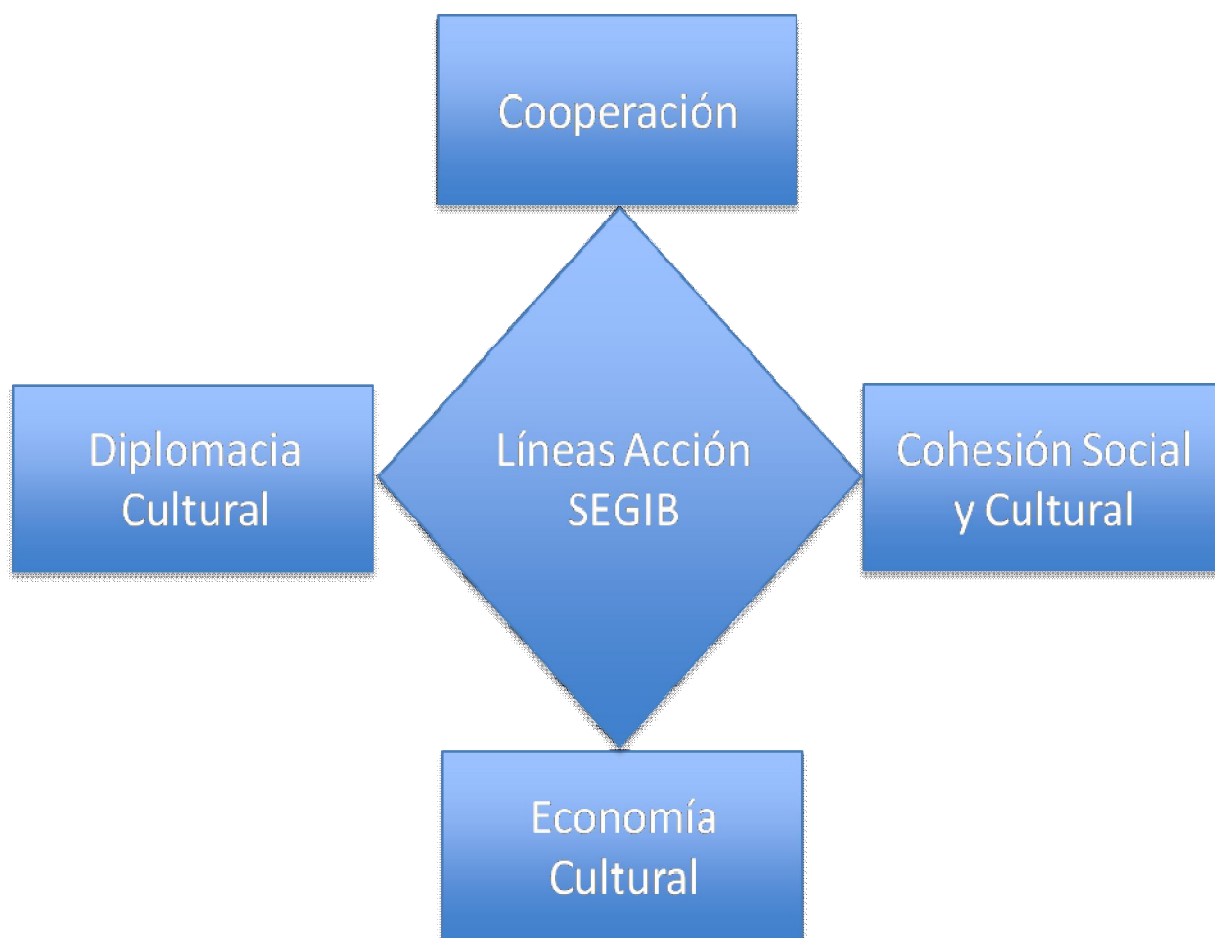
Fuente: Tabla realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012)

Anexo 4. Cuadro. Organigrama: SEGIB



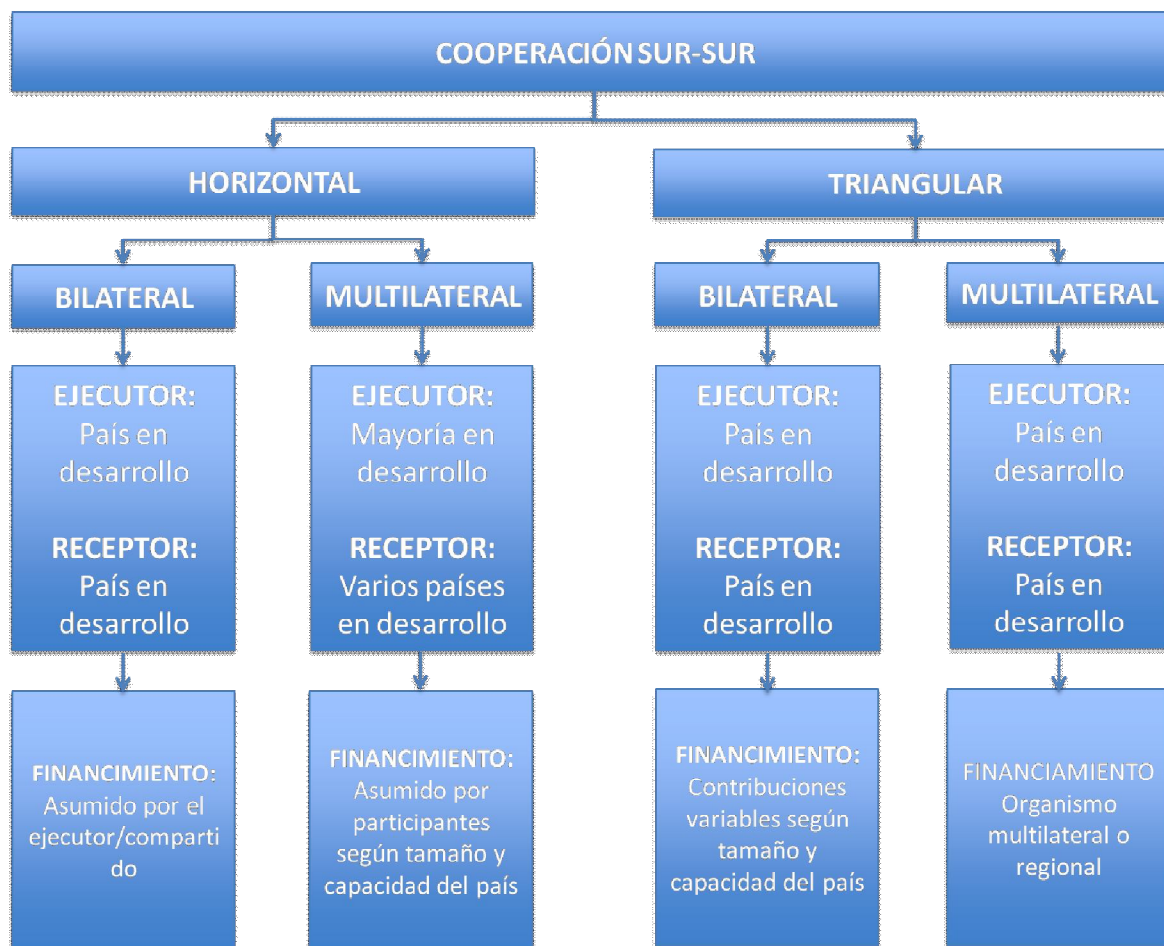
Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)

Anexo 5. Cuadro Líneas acción SEGIB.



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012)

Anexo 6. Organigrama. Cooperación Iberoamericana.



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)

Anexo 7. Cuadro. Cooperación Cultural Iberoamericana Horizontal Sur-Sur Regional.



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)

Anexo 8. Cuadro. Programas Iberoamericanos.

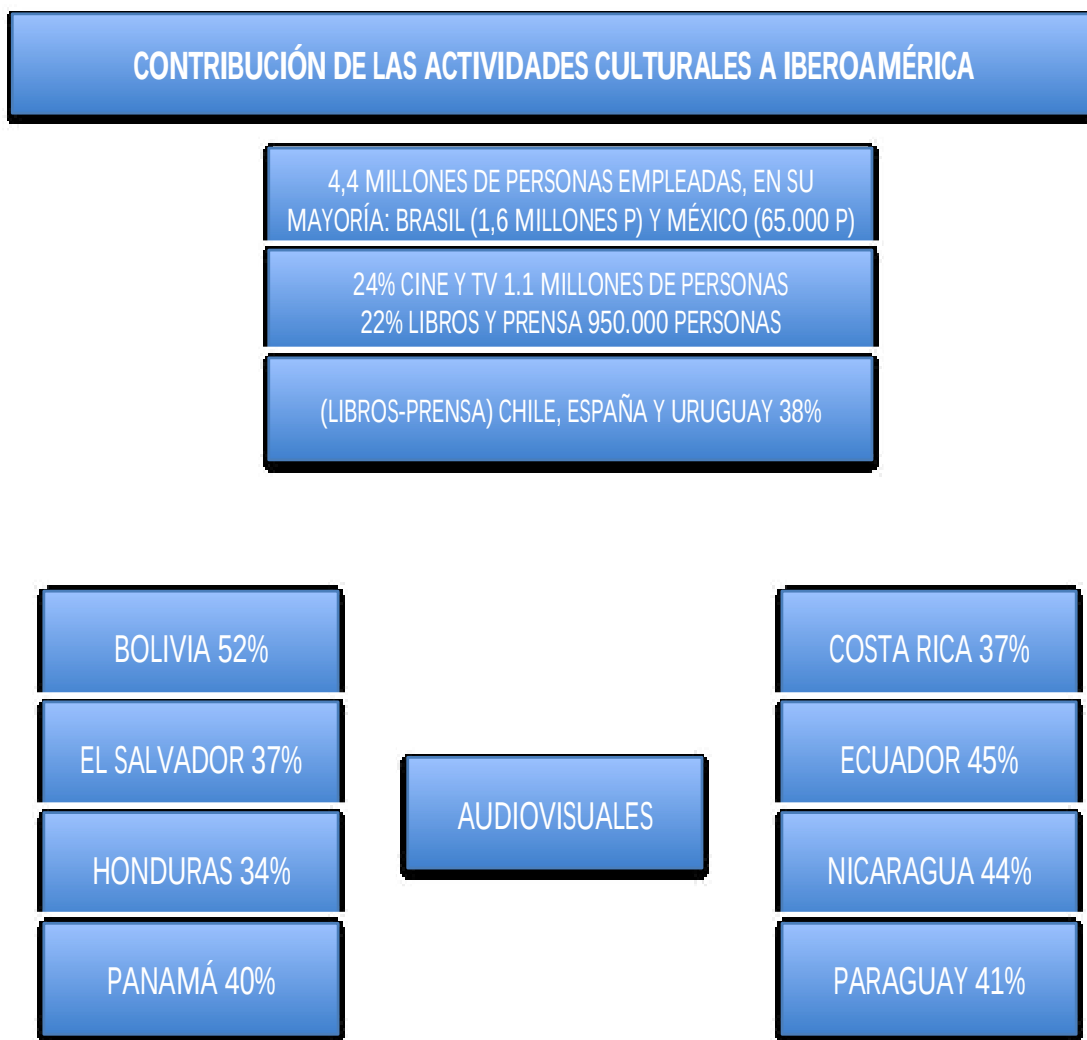
PROGRAMAS IBEROAMERICANOS



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB2012)

Anexo 9. Cuadro. Contribuciones Culturales.

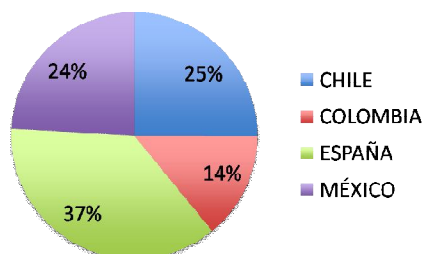
CONTRIBUCIONES CULTURALES



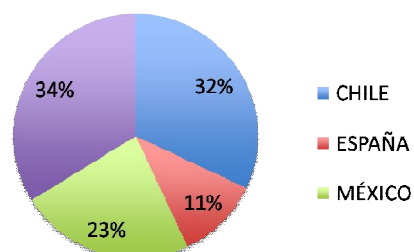
Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)

Anexo 10. Representatividad Cultural.

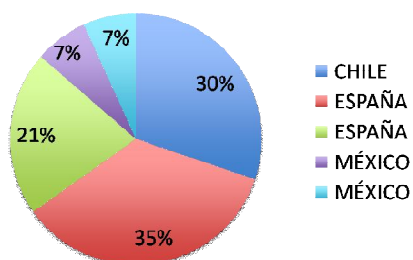
ASISTENCIA MUSEOS 2012



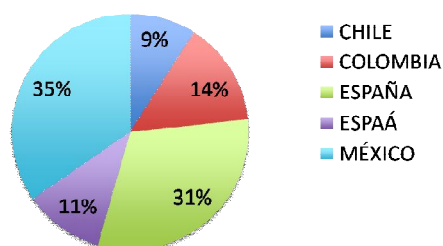
PRESENTACIONES ARTÍSTICAS 2012



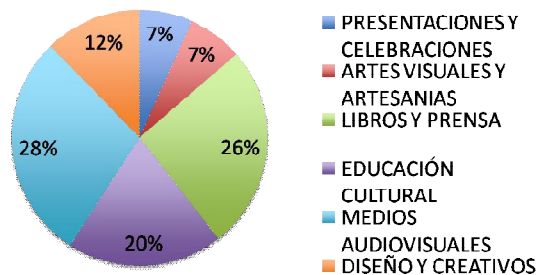
EXPOSICIONES DE ARTE 2012



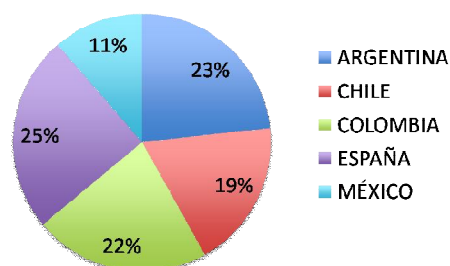
VISITAS SITIOS HISTÓRICOS 2012



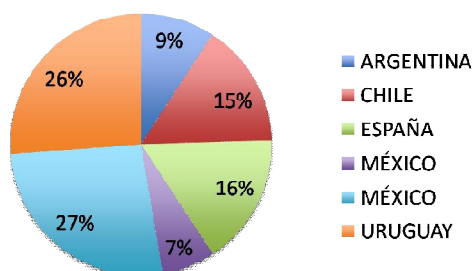
CONTRIBUCIÓN DE LAS ACTIVIDADES CULTURALES A LA ECONOMÍA 2010



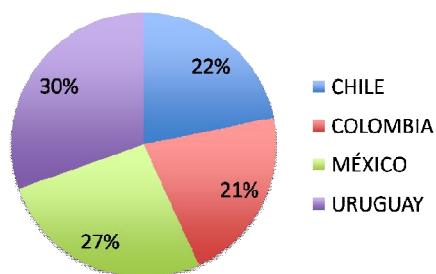
CONSUMO DE LIBROS 2012



OBRAS DE TEATRO 2012



CONCIERTOS 2012



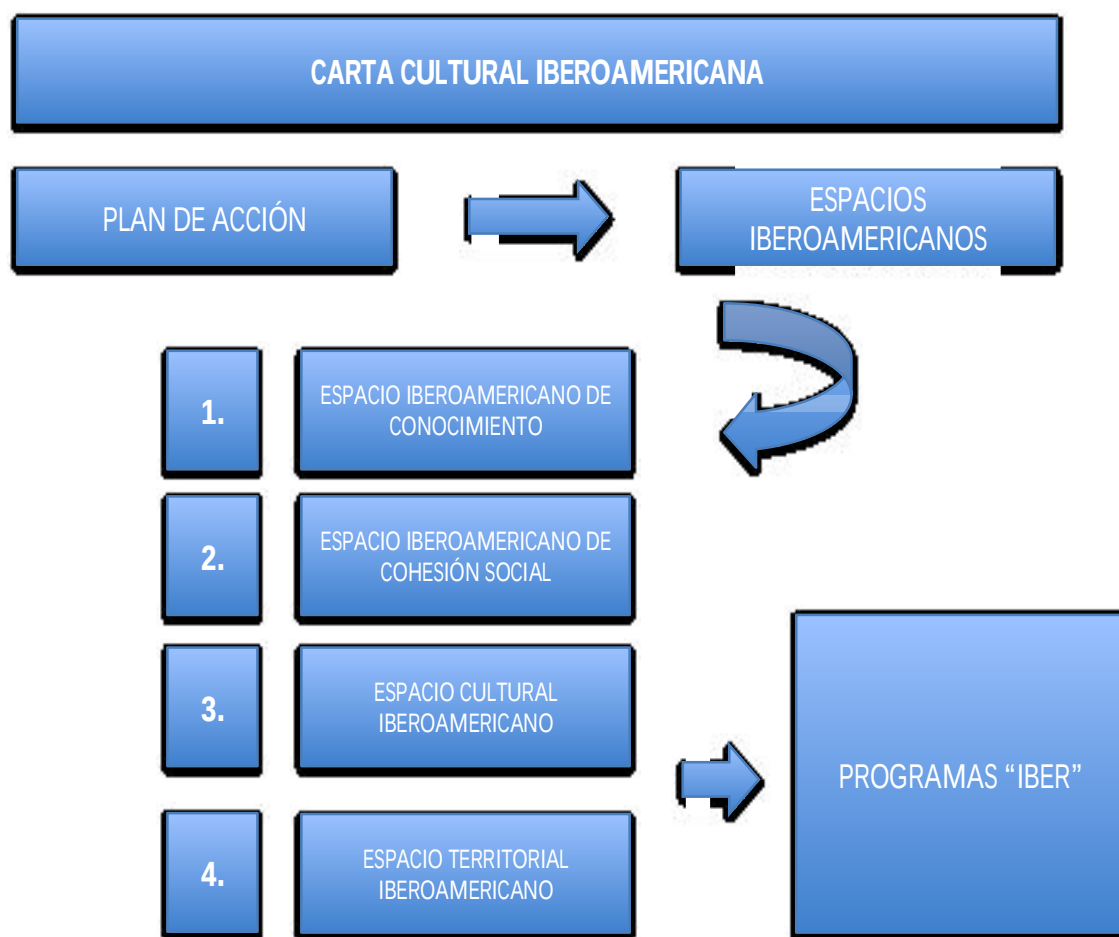
Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)

Anexo 11. Tabla. Aportes AECID a órganos de SEGIB (2011-2012)

APORTES AECID	2011	2012
OEI	3.125.758	6.667.701
COMJIB	577.277	782.892
OIJ	208.891	49.064
SEGIB	177.454	144.900.881
SISCO	4.762.262	3.401.180
MERCOSUR	1.548.684	1.326.800
CAN	6.310.864	1.326.700
TOTAL	16.713.201	158.455.218
P. IBEROAMERICANOS	16.713.201	158.455.218
TOTAL	31.825.508	

Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2012)

Anexo 12. Cuadro. Ubicación programas “IBER” en organigrama SEGIB.



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012)

Anexo 13. Tabla. Países miembros de los Programas “IBER”.

PROGRAMA “IBER”	Año de aprobación	Año 2005 o último registro	Año 2012
IBERMEDIA	1996	2005: 14 países	17 países
IBERMÚSICA	2011	2011: 8 países	9 países
IBERARCHIVOS	1998	2005: 12 países	13 países
IBERBIBLIOTECAS	2000	2005: 17 países	21 países
IBERMUSEOS	2008	2008: 10 países	10 países
IBERESCENA	2006	2007: 8 países	10 países
IBERORQUESTAS	2008	2008: 5 países	11 países
IBER-RUTAS	2010	2010: 7 países	10 países
RADI	1997	2005: 21 países	13 países

Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012)

Anexo 14. Cuadro. Esferas ECI.



Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012)

Anexo 15. Cuadro. Comparativo ECI y ECE.

COMPARATIVO ENTRE ECI Y ECE	
SEMEJANZAS	DIFERENCIAS
1. Objetivo de compromiso ciudadano y político para preservar la diversidad cultural 2. Temporalidad 3. Diversidad no como problema sino como solución 4. Actuación	1. Desarrollo de la Carta Cultural y Espacio Cultural 2. Comportamiento de los Estados y ciudadanos

Fuente: Gráfica realizada por la autora del presente trabajo de grado con base en la información de (SEGIB 2005; SEGIB 2006; SEGIB 2007; SEGIB 2008; SEGIB 2009; SEGIB 2010; SEGIB 2011; SEGIB 2012)

Anexo 16. Entrevista. Alejandro Sarasti.

Entrevista al señor Alejandro Sarasti, Profesional que formó parte de la redacción de la política de Diplomacia Cultural de Colombia. 21 de Mayo de 2014.

(Para esta entrevista se realizó una serie de preguntas que al momento de la grabación, el entrevistado prefirió hacerlo en forma de diálogo).

1. ¿Para usted, para qué sirve la Diplomacia Cultural?

Alejandro Sarasti: Nos empezamos a dar cuenta del punto maquiavélico de la diplomacia cultural, como la experiencia de México que quería integrarse a Estados Unidos y Canadá entonces invadió a Estados Unidos de su cultura para verse como un país fuerte. Pero todo tenía un objetivo, un objetivo político, en el marco de las relaciones internacionales. Entonces lo que yo veo aquí es muy difícil ver, ósea cuando un país decide hacer una estrategia de Diplomacia Cultural, como la Diplomacia Cultural fomenta la Cooperación Cultural La Diplomacia Cultural tiene un fin político. Con Estados Unidos era el Tratado de Libre Comercio.

2. ¿En el continente Iberoamericano cual es el papel de la Diplomacia Cultural y la Cooperación Cultural?

Alejandro Sarasti: Cuando se empezó a realizar la política de Diplomacia Cultural en Colombia fue un momento difícil en las relaciones internacionales en la región y la cultura fue un llamado para decir: somos hermanos iberoamericanos. Extender puentes culturales y ver como se integraron las minorías. Y para mejorar las relaciones con Estados Unidos para mejorar la imagen de la cultura integrada, afrocolombianos para mostrar unidad. Para cada región se hace algo diferente.

3. ¿Usted ve posible que la Cooperación Cultural en Iberoamérica sea vista como una herramienta de Diplomacia Cultural?

Alejandro Sarasti: Pero la Diplomacia Cultural y la Cooperación Cultural se contraponen, la cooperación es una forma de hacer Diplomacia Cultural. Colombia va hacer Diplomacia

Cultural. Queremos vender el régimen a otros países, y utilizamos a la cultura como una herramienta maquiavélica para vender allá nuestra idea, pero por otro lado Inglaterra, Estados Unidos, España y Francia venden su cooperación y dan plata para que vayan y ayuden. Yo no creo que la Diplomacia Cultural de un país fomente a otro. De pronto sí. La Cooperación Cultural de un país es una forma de Diplomacia Cultural como lo que está haciendo España es posicionarse en estos países a través de y traer y colaborar a estos proyectos.

4. ¿Por qué existe esta ampliación de la Diplomacia Cultural como base de muchas políticas exteriores de los países?

Alejandro Sarasti: Hay diferentes espacios o pasos, el primero como el que hizo México y Estados Unidos lo que hacen es ir a mostrar lo que es un país en otro, el segundo paso es la especialización de la Diplomacia Cultural como la unión de acciones por medio de cooperación y en tercera ocasión como los proyectos de empresas culturales del British Council. Se han especializado. Hacer una comparación entre mundos distintos el anglosajón y el español.

5. ¿Qué opina del Espacio Cultural Iberoamericano y los programas “IBER”?

Alejandro Sarasti: Es una estrategia de política. Como Batuta, es una forma de aprovechar la cooperación y mejorar relaciones con Venezuela. Como se están uniendo en la práctica. Se pervirtió la idea de Diplomacia Cultural, porque todo el mundo cree que es la oferta cultural. Es marketing.

Pregunta: ¿Puede un país subdesarrollado tener una estrategia de Diplomacia Cultural? con un fin político y no solo para mostrarse en el mundo. Si la cultura nos sirve para mitigar, abordar los problemas que tiene el país, mitigar las demandas internacionales. Un fin político. Mostraron su oferta, pongamos de acuerdo que se tiene diferente e igual y hagamos una declaración para ver si hacemos cooperación. Es hacer por hacer pero no atiende a ningún fin político. Cambiar las dinámicas de las Relaciones y Diplomacia Cultural.

6. ¿Cuáles han sido para usted los alcances de las organizaciones regionales como la OEI y la SEGIB?

(No se contestó)

7. ¿Cuáles son los desafíos de la Diplomacia Cultural y la Cooperación Cultural en Iberoamérica?

Alejandro Sarasti: Si la Cooperación Cultural es una herramienta de Diplomacia Cultural, lo que me suscito un interés la aproximación de la cooperación de los diferentes países. España se enfoca en los programas “IBER”, dan dinero y fomentan que las tradiciones culturales se fortalezcan como Inglaterra a través del British Council. Ha estado enfocado a industrias culturales. Es interesante, es decir un poco una idea buscar, es el enfoque de la Unión Europea y como se enfoca a los países, es una forma más práctica. Es más independiente lo que hace Europa.

8. ¿Cuál es el futuro papel de España como promotor de Cooperación Cultural en Iberoamérica?

Alejandro Sarasti: El tema de España, la crisis y han bajado todo pero apenas se repongan su liderazgo va a ser de pares. Latinoamérica va a estar mucho más fuerte.

9. ¿Usted ve viable que la cultura sea el inicio de integración Iberoamericana?

(No se contestó)

10. ¿Cuáles han sido las buenas prácticas de este uso de Diplomacia y Cooperación Cultural en el escenario internacional?

Alejandro Sarasti: Cuando vi este tipo de interacciones, yo pensaba muy mercantilista, como Inglaterra, pero ya se dieron cuenta que no van a ser los dueños del mundo ni la más grande potencias. Entonces se especializaron en lo que hicieron y lo que saben ellas es realizar empresa. Que ha pasado en práctica y como se ve la diplomacia cultural.

11. ¿Cuál es el método de Cooperación Cultural que más le beneficia a Iberoamérica, la Cooperación Sur-Sur Regional y la Cooperación Triangular?

Iberoamérica no ha hecho mucha Diplomacia Cultural, México si tuvo estrategia, Perú también pero no a gran escala. Colombia si no ha utilizado ese mundo, lo hacemos es con fines comerciales. La forma de financiación es un resultado de la Cooperación Cultural, no creo que España haya perdido el mango, sino que se ha fortaleciendo por medio de un espacio, en el futuro es mucha más gente que habla español, en el futuro países más fuertes. De pronto en el mundo un países están más unidos para apoyar a España, en hacer un bloque. Porque somos más parecidos a España que a otros. Y eso fortalece sus lazos y a largo plazo vamos a actuar como bloque, es un proceso de integración diferente. Yo creo que ahí se entra a las definiciones y yo de Joseph Nye, hay que leerse, si, si sirve o no sirve es en virtud de la definición.

Anexo 17. Entrevista. Santiago Jara.

Entrevista al señor Santiago Jara, Funcionario Asuntos Culturales, Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. 10 de Julio de 2014.

Previamente se le enviaron las preguntas

Esta fue la primera pregunta que me surgió. Hasta dónde en la tesis quieres concentrarte en si la Diplomacia y la Cooperación son distintas y si una impulsa a la otra y no sé cómo han manejado las definiciones.

Hay una definición de Cull que dice que dice que la Diplomacia Pública o la Diplomacia Cultural lo que busca es lograr los objetivos de la política exterior de un país. Ya que todos los países tienen intereses, las prioridades que han establecido y en esa medida la Diplomacia Cultural y el intercambio estudiantil y otras herramientas que pueden ser una forma de Diplomacia Cultural enfocándose en las ciudadanías y que los estados se vuelvan un agente o un actor más cercano en ese razonamiento con la ciudadanía ya que tiene que estar acompañando a los colombianos en otro país, que la gestión de las relaciones internacionales pueda tener canales con los diferentes agentes, muchos agentes entre los que están los gobiernos que envían mensajes y recrean espacios de encuentro o puentes para generar confianza para ir más allá de una Diplomacia Cultural entendida en cómo mejorar la imagen de un país. En esa medida esa Diplomacia tendría un fin depende de la definición que está manejando.

Uno tiene que entrar a ver si la Cooperación Cultural sirve para ese propósito o si existen diferentes modalidades de Diplomacia Pública, no se cual estén manejando. Yo les comento cual es la que yo conozco. En donde el gobierno u otro agente buscan cumplir y para eso usa a la cultura, la educación y de pronto el deporte como una herramienta para lograr esos objetivos.

En cuanto a la organización que se está estudiando como la SEGIB, yo no tengo claro si la carta viene primero o después de los programas “*IBER*” porque yo creo que el primer “*IBER*” que se creó es IBERMEDIA en 1991, exacto, y la carta cultural en el 2005. Ahí tienes que mirar en detalle porque si el primer “*IBER*” que se creó fue IBERMEDIA y ese

era un recurso de Cooperación Española se puso al servicio del “Espacio Cultural Iberoamericano” para que existiera una especie de integración cultural y de integración de la relación de España con Latinoamérica para el fortalecimiento de la industria cinematográfica , ahí uno podría decir que primero estuvo la Cooperación y luego, si tu estas concibiendo la carta cultural como el sombrero de las distintas constituciones o una especie de Diplomacia Cultural Iberoamericana pero también depende del enfoque que tu tengas para las direcciones porque si tu consideras que la Diplomacia Pública es recurrir a la cultura es lograr un objetivo de un gobierno o de un organismo multilateral o de varios gobiernos para la integración.

O podrías decir que la Cooperación, si bien en el artículo que yo les digo Cull establece la Diplomacia Cultural y el intercambio estudiantil es como herramientas de los gobiernos para gestionar en el espacio internacional y enviar mensajes a la ciudadanía no solo a los agentes tradicionales de la Diplomacia que eran los diplomáticos sino ya cambio de ser un evento tan cerrado con los altos funcionarios ya que era un concierto para diplomáticos luego los gobiernos dicen que su público ya no es el de los diplomáticos, los altos funcionarios, la sociedad civil, empresarios, líderes políticos o de opinión, medios de comunicación y ciudadanía en general para enviarle a la ciudadanía como tal un mensaje y en teoría ya en un desarrollo posterior un mensaje no lo mande yo como gobierno sino que lo mande otro colombiano hablando de tú a tú con su par en su país. Entonces ahí lo clave es el intento de ir separando el mensaje del Estado y esto lo puedes ver en el artículo que les comente. Donde dice que el Consejo Británico no está haciendo Diplomacia Cultural sino que sienten que la Diplomacia es lo que el gobierno hace como una especie de mensaje oficial y ellos son una entidad separada del gobierno. Donde la prueba es que crean organismos y entidades que dependen del gobierno pero son gestionadas por la sociedad. Donde pueden existir conflictos entre los mensajes ya que no puede ser el mensaje de la política exterior.

Para no perdernos lo que yo les recomiendo es definir que es Diplomacia Pública y si los programas de la SEGIB se consideran Diplomacia Pública o Diplomacia Cultural, cuáles son los agentes a los que el mensaje está llegando y cuáles actores están involucrados. Yo

diría que es sociedad civil. Los programas “IBER” tienen como fin promover artistas para que haya movilidad y el intercambio de los artistas.

Hay que poner clara la diferencia entre los conceptos al igual que sus similitudes. Como la acción cultural en el exterior como gobierno colombiano como en el Caribe que llevamos artistas y músicos para que las ciudadanías y los diplomáticos colombianos conozcan algo diferente de Colombia y ayudemos a la política exterior como es el caso del cine que es algo nuevo, diferente a los mismos temas de siempre que no sea violencia y así se muestre que Colombia es mucho más que esto. Y así se ayuda a que Colombia diversifique todas las visiones que se pueda tener sobre Colombia, con el ánimo de que un empresario o un político o un medio de comunicación que tenga es su mente Colombia es guerrilla, Colombia es narcotráfico pueda ir cambiando y pueda observar otros puntos favorables de Colombia. En ese sentido las mentes de esa persona cambien y digan a mí sí me interesa invertir en Colombia o viajar a Colombia o hacer un acuerdo político ya que es mucho más que eso. Con esa conferencia o concierto lo que buscamos es que la idea de Colombia cambie el estereotipo y podamos ir generando confianza y logrando hacer ese giro de tuerca que vean a Colombia como un socio, esto por un lado.

Por otro lado está la Cooperación, que hemos hecho en Cooperación desde el Caribe desde asuntos culturales diferente a la dirección de que maneja como tal los temas de Cooperación ya que recibe los recursos de Cooperación. Y nosotros desde la dirección hemos proporcionado cursos de Español para mejorar las relaciones del país y Colombia se vuelva famoso como destino para aprender español y nos puedan tomar como socios y sigan trabajando como socio como Colombia y que este país empiece a llamar la atención y que esto traiga resultados indirectos y nos cuidamos mucho de decir que esto es Cooperación porque no son recursos de otras entidades y solo son recursos del plan de promoción que busca enviar mensajes, que busca generar otras ideas como es generar socios para Colombia. Pero logra lo que hace la Cooperación pero con un público de Diplomacia Cultural que es sostenido en el tiempo e implica un esfuerzo de un país. Es Diplomacia Cultural pero logra los resultados que podría lograr un programa de Cooperación.

En Cooperación con otros recursos si se ha llevado a expertos colombianos en estadísticas culturales a Costa Rica para que los ayuden a perfeccionar sus criterios del consumo cultural y ahí si hay recursos de Cooperación con un programa que hace parte de todo el entramado de poner recursos y que logra impactar en esas personas de la misma manera que lo logra el curso de español que ya les mencione.

Lo que tendrías que considerar que es Diplomacia Cultural, lo que es financiado por las agencias de Cooperación que en este caso tu lo tienes, lo que logra la Cooperación es distinto a lo que logra la Diplomacia Cultural, y entendida la Diplomacia como una acción del gobierno que no implica recursos de Cooperación y que no implica el intercambio de experiencia, conocimientos, y capacidades, y transmisión de buenas prácticas que eso es Cooperación, enviar a un experto que ayude en temas puntuales o donación de equipos o libros u otros objetos y ver qué mensaje se logra. Yo diría que con la Cooperación y la Diplomacia se está buscando el mismo fin y ver si son diferentes o una guía a la otra.

Hay una cosa que es importante que tengan en cuenta y es que la y por eso la diferencia entre los conceptos es importante, cuales son los puntos en común y las diferencias porque en la cancillería por ejemplo la Cooperación la maneja otra dirección, y todo pasa por esa dirección y también maneja temas culturales como el de bilingüismo pero nosotros como asesores de cultura entramos a apoyar a la Dirección de Cooperación. Y nosotros intentamos ser el interlocutor entre Ministerio de Educación, Ministerio de Cultura y Col deportes para todo y lo administrativo lo hace la Dirección de Cooperación pero siempre con nuestro acompañamiento. Con el ejemplo reciente de la Alianza del Pacífico hay una mesa de Cooperación pero en esa mesa se priorizan dos temas que son la Diplomacia Deportiva y otro. Así que uno puede encontrar semejanzas entre los mensajes de la Diplomacia y la Cooperación.

La idea cual es, que la Diplomacia Pública o la Diplomacia cultural es si cualquier entidad o persona como sociedad civil también pueden realizar Diplomacia Cultural, eso hay que mirarlo, pero independientemente de esto hay que revisar a gobierno como un actor que busca un objetivo y el gobierno es quien tiene la importancia con su Diplomacia. Ahí que es lo que pasa al ser un organismo de integración la pregunta es a que criterio o mensaje estas sirviendo los programas que están estudiando, entonces uno puede decir todos los

gobiernos están logrando acá su objetivo de política exterior ya que siempre se piensa al gobierno como unidireccional con sus objetivos. Es importante saber qué objetivo se está cumpliendo, el de quien o si mas allá de los objetivos estatales y demás uno puede hablar que hay ciertos espacios de integración o concertaciones que buscan crear un objetivo que superan los estados, un objetivo inter regional o supranacional al que los países se pliegan digamos o deciden a votarlo y entonces esa es la pregunta. O si estos programas me ayudan a los objetivos de Diplomacia Cultural propuestos en la política exterior.

Ahí lo que tendrías que mirar si ese mecanismo de Cooperación Cultural sirve para lograr los objetivos o si son diferentes los objetivos de la política exterior y de los espacios de concertación. O sino más una carta que tienen siempre su contenido cultural como OEA que tienen fines políticos, para que es el Espacio Cultural Iberoamericano, que busca la SEGIB, para qué sirve la cultura, la cultura como herramienta, a que propósito quiere servir. Al igual ver que tan vinculante puede llegar a ser la Carta Cultural Iberoamérica, que tipo de acuerdo es, es un proceso histórico, de motivos, de intereses culturales. Ese tema tienes que entrar a verlo.

Bibliografía: Nicholas J. Cull. "Diplomacia pública: consideraciones teóricas", en *Revista Mexicana de Política Exterior*, No. 85, febrero de 2009, pp. 55-92.